



# dorphfeftli

Die kleine Zeitung für Leimbach und die Region 09/2023

Beilage  
Lehrstellen 2023



Titelbild: Mimi Zingg mit der Gemeindeschreiberin Marlène Möri

[dorphfeftli.ch](http://dorphfeftli.ch) [facebook.com/dorphfeftli](https://facebook.com/dorphfeftli) [instagram.com/dorphfeftli\\_ag](https://instagram.com/dorphfeftli_ag)



# PARTYSERVICE METZGEREI ULMANN ZETZWIL

Telefon 062 773 12 16 • [www.ulmann-metzgerei.ch](http://www.ulmann-metzgerei.ch)

**erismann**

Tankrevisionen  
Hauswartungen  
Entfeuchtungen

Erismann AG  
5616 Meisterschwanden  
Tel. 056 667 19 65  
[www.erismannag.ch](http://www.erismannag.ch)



Bautrocknung / Entfeuchtung  
Wasserschaden-Sanierung  
Wäschetrockner / Entfeuchter

Meisterschwanden, 056 667 19 64  
[www.aquasecservice.ch](http://www.aquasecservice.ch)

## LIEBI + SCHMID AG

- \*Beratung
- \*Service
- \*Neugeräte
- \*Reparatur
- Küchenbau
- Haushaltsgeräte

Reparaturen aller Marken, egal wo gekauft

24-h Servicenummer 056 463 64 10

AUSSTELLUNG IN: - FRICK  
- SCHINZNACH-DORF



Das nächste Dorfheftli erscheint am

**Mittwoch  
5. Oktober**

Redaktionsschluss  
Freitag, 30. September, 10.00 Uhr

Tagesaktuell finden Sie uns unter:  
[dorfheftli.ch](http://dorfheftli.ch)  
[facebook.com/dorfheftli](https://facebook.com/dorfheftli)  
[instagram.com/dorfheftli\\_ag](https://instagram.com/dorfheftli_ag)

**Zeitung war gestern –  
heute ist Dorfheftli.**



Die Zeitung  
mit Mehrwert

 **Gemeinde Leimbach**  
5733 Leimbach AG

### Gemeindeverwaltung Leimbach

Seebergstrasse 1  
5733 Leimbach  
Telefon: 062 765 81 60  
E-Mail: [gemeindekanzlei@leimbach.swiss](mailto:gemeindekanzlei@leimbach.swiss)  
Web: [leimbach.swiss](http://leimbach.swiss)

### Öffnungszeiten

Montag	09.30 – 11.30	14.00 – 18.00
Dienstag	09.30 – 11.30	14.00 – 16.30
Mittwoch	09.30 – 11.30	geschlossen
Donnerstag	09.30 – 11.30	14.00 – 16.30
Freitag	geschlossen	

### Impressum

Herausgeberin: Dorfheftli AG, Baselgasse 6a, 5734 Reinach, 062 765 60 00,  
[dorfheftli.ch](http://dorfheftli.ch), [info@dorfheftli.ch](mailto:info@dorfheftli.ch)

Verlags-/Geschäftsleitung: Heinz Barth

Redaktionsleitung: Thomas Moor (tmo.). Redaktoren: Patrick Tepper (pte),  
Fabienne Hunziker (fhu). Reporter: Peter Siegrist (psi), Elsbeth Haefeli (eh),  
Peter Eichenberger (ei), Silvia Gebhard (sg)

Verkaufsleitung: Nicole Schmid (Seetal). Werbeberatung: Nick Eisenegger  
(Wynental)

Erscheinung: einmal monatlich, 1. Mittwoch des Monats  
Redaktionsschluss: Freitag vor Erscheinung, 10.00 Uhr  
Gesamtauflage: WEMF-beglaubigte Auflage 2022: 22 231  
Online: [dorfheftli.ch](http://dorfheftli.ch), [facebook.com/dorfheftli](https://facebook.com/dorfheftli), [instagram.com/dorfheftli\\_ag](https://instagram.com/dorfheftli_ag)

Abopreise: CHF 50.–/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage  
Inserate: Insertionsmöglichkeiten und -preise unter [dorfheftli.ch](http://dorfheftli.ch)

Druckpartner: Kromer Print AG, [kromerprint.ch](http://kromerprint.ch)

Copyright: Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli AG. Nachdruck oder Ver-  
vielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht  
gestattet. Herausgeber und Redaktion übernehmen keine Haftung für die  
von Dritten erstellten Inhalte und setzen voraus, dass ihnen zur Veröffentli-  
chung zur Verfügung gestelltes Material (Texte, Bilder, Logos, Grafiken) frei  
von Rechten Dritter ist.

Klimaneutrale Produktion



Gedruckt in der Region

printed in  
switzerland

## Gemeindeverwaltung

Grüngutabfuhr  
8. und 22. September

Papiersammlung  
20. Oktober

Häckseldienst  
2. November

Gemeindeversammlung  
25. November

Feiertage  
25./26. Dezember 2022  
01./02. Januar 2023

**Ihr Partner für  
Immobilienverkauf  
in Leimbach**



**CHS**  
[www.chs-immobilien.ch](http://www.chs-immobilien.ch)  
lokal, vernetzt, persönlich



## TRETEN SIE EIN ZUM TAG DER OFFENEN TÜR ...

SAMSTAG, 17. SEPTEMBER 2022  
10.00 – 16.00 UHR

### DIESE HIGHLIGHTS UND VIEL MEHR ERWARTEN SIE ...

- RETTUNGSHELIKOPTER UND FLUGSIMULATOR
- TEDDYKLINIK (BITTE EIGENEN TEDDY MITNEHMEN)
- ARZTVORTRÄGE, OP-BEGEHUNG, BLUTZUCKER- UND BLUTDRUCKMESSUNG UND VIELES MEHR ...
- KINESIO-TAPING, PARCOUR, BERATUNG IN DER PHYSIOTHERAPIE
- KINDERGIPSEN, MÄRLISTUNDE, HÜPFBURG
- SCHNITZELJAGD DURCH DAS SPITAL MIT GEWINNSPIEL
- FLAMMKUCHEN, SOFT-ICE, HOT DOG UND VIELES MEHR ...
- BLUTSPENDEBUS DES SRK AG/SO
- GARTENBAHN IM SPITALPARK

*Mir läbed Nächi*



## Aus dem Gemeinderat



### Liebe Leimbacherinnen, liebe Leimbacher

Konnten Sie den wunderschönen Sommer geniessen? Die langen, sonnigen und warmen Tage und Abende? Seit einigen Tagen spürt man, dass der Herbst langsam Einzug hält. Die ersten Nebelfelder begrüßen uns am Morgen und die Tage werden wieder kürzer.

Am 22. Juni 2022 konnten Sie die Informationsveranstaltung über die kantonale Asylunterkunft in Leimbach im Gemeindesaal besuchen. Am 15. August 2022 fand in der Gemeindekanzlei Leimbach ein Standortgespräch statt. Anwesend vom kantonalen Sozialdienst waren Frau Monika Lindner, Gruppenleiterin Fachbereich Betreuung Asyl, Herr Schahhin Rahmani, zuständiger Betreuer für die Asylunterkunft sowie die Gemeinderäte Benno Woodtli und Yvonne Zsidi. «Über die Sommermonate sei der Flüchtlingsstrom aus der Ukraine stagniert, jedoch soll dieser gemäss SEM – Staatssekretariat für Migration – im Herbst wieder zunehmen», teilte uns Frau Lindner mit. «Eine sechste Klasse musste in Reinach aufgrund des Lehrermangels aufgeteilt werden. Sieben Schüler aus Reinach besuchen neu die sechste Klasse in Leimbach. Das Schulhaus in Leimbach ist somit voll besetzt und kann keine Flüchtlingskinder aufnehmen», informierte Benno Woodtli die Anwesenden. Seit Anfang August beherbergt die kantonale Asylunterkunft in Leimbach ein Ehepaar aus der Ukraine mit Schutzstatus S. Bis Redakti-

onsschluss sind uns keine weiteren Zuweisungen bekannt. Im Anschluss an die Besprechung fand eine Führung durch die Liegenschaft an der Seebergstrasse 2 statt. Vier Wohnungen mit total 26 Betten stehen bereit, resp. werden noch bezugsbereit fertiggestellt. Im Erdgeschoss befindet sich eine Wohnung mit zwei Schlafzimmern à je vier Schlafplätzen. Hier wird maximal eine Partei, sprich Familie, platziert. Im Obergeschoss sind zwei Wohnungen mit einmal zwei und einmal sechs Schlafplätzen eingerichtet. In der vierten Wohnung im Dachgeschoss können maximal zehn Personen untergebracht werden.

Kontaktdaten kantonale Asylunterkunft Leimbach

Betreuer: Herr Schahhin RAHMANI

Telefon-Nr.: 079 579 64 43

062 835 47 74

E-Mail-Adresse: ku.leimbach1@ag.ch

Tel. erreichbar: Montag – Freitag  
09.00 – 11.30, 13.30 – 16.00

Unterkunft: Kant. Asylunterkunft Leimbach 1  
Seebergstrasse 2  
5733 Leimbach

Wussten Sie, dass im römischen Kalender der September zunächst der siebte Monat im Jahr (Amtsjahr) war? Aus ihm wurde später der neunte Monat – heute unser September – in dessen Namen sich das lateinische «septem» für sieben aber erhalten hat.

Herzlichst

Yvonne Zsidi-Hunziker

Gemeinderätin

## Topangebot! 4 Winterreifen montiert ab CHF 350.00!



**EVENT GARAGE** GmbH

Brühlstrasse 328  
5732 Zetzwil  
Tel. 062 773 22 18

PARTNERFIRMA VON DER GARAGE GRAF AG

**Freitag, 30.09. & Samstag, 01.10.2022**  
**Top-Event mit Reifen- und Radwechsel**  
**50 Jahre Jubiläum Garage Graf AG**

Bull riding • Jubiläumsangebote • Gratisverpflegung am Grillwagen

## Gemeindenachrichten

### Pferdemist auf Strassen

Im Gemeindegebiet werden leider wieder vermehrt Strassen und Trottoire durch versäuernde Pferde verunreinigt. Dies trägt nicht zur Freude der Einwohnerinnen und Einwohner in der Gemeinde bei. Der Gemeinderat möchte Reiter und Halter von Pferden darauf aufmerksam machen, im bewohnten Gebiet den anfallenden Pferdemist selber einzusammeln und vorschriftsmässig zu entsorgen.

### Strassensperrung Dörfli

Im Bereich des Bahnüberganges im Dörfli sind durch Aargau Verkehr AG (AVA) Erneuerungsarbeiten an der Barriere vorgesehen. Die Ausführung wird einen ganzen Tag beanspruchen und erfolgt

am Montag, 12. September 2022. Aus diesem Grund muss das Dörfli für den Durchgangsverkehr gesperrt werden. Es erfolgt eine Umleitung über die Strasse «Weiden».

### Wir gratulieren herzlich

**Gaiser, Salome Noemi** zur Heirat mit **Lopez Silva, Adrian** am 1. Juli 2022 sowie **Osmani, Verona** zur Heirat mit **Alija, Besart** am 29. Juli 2022.

### Provisorische Steuern 2022

Im September erhalten Sie die Verfallsanzeige für die provisorischen Kantons- und Gemeindesteuern des laufenden Jahres. Es wird Ihnen angezeigt, was Sie bereits bezahlt haben oder was Ihrem Konto gutgeschrieben wurde. Der Rest-

betrag ist per 31. Oktober 2022 zu begleichen. Offene Steuern werden im November gemahnt. Besteht im Januar 2023 noch ein Ausstand, kann die Forderung ohne weitere Vorankündigung betrieben werden. Sollte der provisorisch fakturierte Betrag gemäss eigenen Berechnungen wesentlich zu hoch sein, dann wenden Sie sich an die Abteilung Steuern. Bei wesentlichen und begründeten Abweichungen wird Ihre Rechnung angepasst. Zu viel bezahlte Steuern werden mit der definitiven Steuerveranlagung mit Zins zurückbezahlt oder an eine andere Steuerforderung angerechnet. Ist eine gänzliche Bezahlung der offenen Steuern bis Ende Oktober 2022 nicht möglich, wenden Sie sich bitte frühzeitig an unsere Abteilung Finanzen, damit eine Mahngebühr verhindert werden kann.

### Erteilte Baubewilligungen

**Zsidi-Hunziker Yvonne**, Weiden 127, für den Rückbau und Ersatz der Elektrospeicherheizung durch eine aussen aufgestellte Luft/Wasser-Wärmepumpe auf Parzelle 396. **Maurer-Chierzi Rudolf und Francesca**, Hübeliacker 83, für die Erweiterung bestehendes EFH mit Anbau Wintergarten sowie Rückbau und Ersatz der Ölheizung durch eine Erdsonden-Wärmepumpe auf Parzelle 469. **Stauffer Daniel und Banz Cécile**, Baumgartenstrasse 6, für die Montage von Sichtschutzwänden auf Parzelle 619. **Ansara-Immo AG**, Industriestrasse 14, für den Neubau eines Wohn- und Gewerbehäuses mit PV-Anlage auf Parzelle 537.

	<b>Vitamin Well</b> Awake 50cl Pet	<b>1.75</b> statt 2.-
	<b>Evian</b> 6 x 1.5 Liter Pet	<b>4.50</b> statt 6.30
	<b>Möhl Saft</b> klarer Apfelwein mit / ohne Alkohol 6 x 1.5 Liter Pet	<b>15.90</b> statt 19.80
	<b>Bundaberg</b> Ginger Beer, alkoholfrei 12 x 37.5cl Flaschen	<b>27.60</b> statt 29.40

	<b>Feldschlösschen</b> Original 50cl	<b>1.50</b> statt 1.75 + Depot
	<b>Corona</b> Extra 6 x 35.5cl Flaschen	<b>8.70</b> <i>Dauer-tiefpreis</i>
	<b>Calanda Radler 2.0%</b> Gletscher Zitrone 6 x 50cl Dosen	<b>10.20</b> statt 12.60
	<b>Appenzeller</b> Quöllfrisch naturtrüb 10 x 33cl Flaschen	<b>11.50</b> statt 14.-

	<b>Red Bull</b> Energy Drink 24 x 25cl Dosen	<b>30.-</b> statt 36.-
	<b>Swiss Beer</b> Collection 24 x 50cl Dosen	<b>20.40</b> statt 40.80

**1/2 Preis**

	<b>Silga</b> Verdejo Rueda 75cl	<b>8.90</b> statt 12.30	
	<b>Fabelhaft</b> Riesling, Mosel 75cl	<b>11.90</b> statt 14.90	
	<b>UNO</b> Primitivo di Manduria Riserva 75cl	<b>12.75</b> statt 20.90	
	<b>Aigle les Murailles</b> 70cl	<b>17.90</b> statt 22.50	

**39% GÜNSTIGER**

**ÜBER 20% GÜNSTIGER**

	<b>Berliner Luft</b> Pfefferminzlikör 18% Vol. 70cl	<b>14.95</b>	
	<b>GINSTR</b> Stuttgart Dry Gin 44% Vol. 50cl	<b>41.90</b>	
	<b>Berliner Brandstifter</b> Berlin Dry Gin 43.3% Vol. 70cl	<b>49.90</b>	
	<b>Juan Gil</b> Silver Label 75cl	<b>14.90</b> statt 17.90	

	<b>Volvic Thé</b> Grüntee Minze 6 x 1.5 Liter Pet	<b>9.90</b> statt 12.30
--	---	-------------------------

**RIO**  
besser trinken

**Wir sind für Sie da - von Montag bis Samstag**  
normale Öffnungszeiten – gratis Parkplätze – keine Wartezeit

Weitere Angebote:  
**rio-getraenke.ch**  
 Angebote gültig vom 31.08.22 bis 13.09.22

	<b>Gran Castillo</b> Sauv. Blanc / Cab. Sauvignon Family Selection, 75cl	<b>7.95</b> statt 9.90	
---	---	------------------------	---

## Vereine

**Alle Leimbacher Vereine heissen neue Mitglieder jederzeit herzlich willkommen!**

### Damenturnverein

Infos: Eichenberger Barbara, Herrenwegstrasse 13, 5734 Reinach, barbara.eichenberger@quickline.ch, 062 771 49 19

### Fit/Gym-Gruppe Leimbach

Infos: Weber Jeanette, Weinreben 6, 062 771 48 68

### Gemeinnütziger Frauenverein

#### Reinach-Leimbach

**Mi., 14. September:** Herbstwanderung Treffpunkt 17 Uhr Parkplatz Heuwiese (Fahrgemeinschaft). **Mi., 28. September:** Vereinsreise Brächette in Zäziwil (Treffpunkt 9 Uhr Carfahrt Parkplatz Heuwiese), anmelden bis 26. 09. 2022. Hilfe in sozialen Notlagen: www.fauenverein-reinach.ch. Brockenstube Gemeinnütziger Frauenverein Reinach-Leimbach, Baselgasse 14, Warenannahme und Verkauf jeden Do., 17 – 19 Uhr und jeden 1. Sa. im Monat, 9 – 15 Uhr

### Gönnerverein Spitex Sonnenberg

#### Reinach-Leimbach

Werden Sie Mitglied. Unterstützen Sie die Arbeit der Spitex und profitieren Sie von reduzierten Tarifen auf hauswirtschaftlichen Leistungen. Gönnerverein Spitex Sonnenberg, c/o Altersheim Sonnenberg, Neudorfstrasse 55, 5734 Reinach AG, 062 771 30 02, Fax 062 771 66 42, goennerverein@spitex-sonnenberg.ch, www.spitex-sonnenberg.ch

### Kulturkommission

Infos: Altamiranda Eveline, Hübeliweg 220, 062 776 08 81

### Mütter-/Väterberatung (kostenlos)

Beratungen nach Voranmeldung: Mo. – Fr., 10.00 – 16.30 Uhr. Telefonsprechstunde: Mo. – Fr. 8.00 – 10.00 Uhr 062 771 63 30, übrige Zeit Telefonbeantworter. Infos: www.muetterberatung-kulm.ch

### Pfadi Rymenzburg Kulm

Für alle Kinder und Jugendlichen zwischen 4 und 15 Jahren, die gerne draussen sind und Lust auf spannende Samstagnachmittage haben. Infos: Spycher Zoe, al.kulm@rymenzburg.ch, www.rymenzburg.ch

### Pro Senectute Aargau

**Mittagstisch: jeweils donnerstags**, um 11.30 Uhr im Restaurant Löwen, Gontenschwil. Leitung: Weber Veronika, 079 727 53 33. Pro Senectute Aargau, Beratungsstelle Bezirk Kulm, Hauptstrasse 60, 5734 Reinach, 062 771 09 04, info@ag.prosenectute.ch, www.ag.prosenectute.ch. Öffnungszeiten: Mo. – Do., 8.00 – 11.30 Uhr. Ortsvertretung: Hunziker Monika, Seeburg 20, Leimbach, 062 771 95 84

### Regionales Freizeithaus Onderwerch

Jugendliche ab 16 können im Onderwerch verschiedene Räume für Aktivitäten, Partys etc. mieten oder nutzen. Sie erhalten Unterstützung, wenn sie eigene Ideen realisieren möchten. Vereine können die Räume im Onderwerch zu Vorzugsbedingungen nutzen. Erwachsene können die Eventräume für Veranstaltungen, Anlässe und Partys mieten. Die

Zielgruppe Jugend 16 – 25 hat bei der Nutzung jedoch Vorrang. Infos: www.onderwerch.ch

### Schützengesellschaft

Infos: Hauri Markus, Holenwegstrasse 7, 5734 Reinach, 062 771 33 77, 079 744 21 59, www.sv-oberkulm.ch

### Spitex Sonnenberg Reinach-Leimbach

Infos: Spitex Sonnenberg Reinach-Leimbach, Kirchenbreitestrasse 47, 5734 Reinach, 062 771 30 02, Fax 062 771 66 42, info@spitex-reinach.ch, www.spitex-reinach.ch

### Sportverein

Infos: Mosimann David, Kesslergasse 271, 5728 Gontenschwil, 062 773 10 37, turbosandale@bluewin.ch

### Verein für sinnvolle Freizeitgestaltung

Infos: Hunziker Markus, Hauptstrasse 11, 079 659 90 20

### Wynentaler Chor Allegro

Probe: Mi., 19.45 Uhr im Gemeindesaal, Leimbach. Infos: Steiner Annarös, Menziken, Tel 062 771 26 89

## Kirchgemeinden

### Katholische Kirchgemeinde

**Beinwil am See:** Gottesdienst: Mi., 18 Uhr und Sa. 17.30 Uhr. **Menziken:** Gottesdienst: Do., 18 Uhr und So., 10.15 Uhr. Übrige Veranstaltungen siehe Kirchenzettel

### Reformierte Kirchgemeinde

Gottesdienst: So., 9.30 Uhr in der Kirche. Morgengebete: Mi., 9.15 – 10 Uhr im Kirchgemeindehaus. Nähere Informationen: www.ref-reinach.ch

### Sonstige Kirchgemeinden

**Adventgemeinde Reinach:** Sa., 9.30 Uhr: Bibelgespräch. Sa., 10.40 Uhr: Predigt-Gottesdienst (Gigerstrasse 2a, Reinach). Infos: www.reinach.advent-

gemeinde.ch. **Evangelische Gemeinde Wynental:** Gottesdienst (mit Livestream): So., 9.30 Uhr (Aarau-erstrasse 42, Reinach). Infos: www.egwynental.ch. **Heilsarmee aargauSüd:** Gottesdienst: So., 10 Uhr (Wiesenstrasse 8, Reinach). Infos zu unseren vielfältigen Angeboten: www.aargausued.heilsarmee.ch. **Lenzchile, Chrischona Reinach:** Gottesdienst (mit Livestream): So., 10 Uhr (Lenzstrasse 1 in Reinach). Infos zu unseren Aktivitäten: www.lenzchile.ch. **WTL – Way to Live:** Angebote für Menschen, die sich entwickeln und spirituell über ihre Grenzen hinaus wachsen wollen: Haustreffen, persönliche Begleitung sowie monatliche Diskussionsrunde zu Themen welche das Leben an uns heran trägt. Infos: www.wtlswiss.ch oder info@wtlswiss.ch

**DIENSTHABENDE APOTHEKE**

Ausserhalb der Öffnungszeiten erreichen Sie die diensthabende Apotheke der Region unter **062 776 19 58**

**ÄRZTLICHE NOTFALLNUMMER**

Sie haben keinen Hausarzt oder erreichen ihn nicht? Für Soforthilfe wählen Sie die Notfall-Hotline **0900 401 501**



## Entsorgung

### Recycling-Paradies

Mattenstrasse 1, Industrie Moos, 5734 Reinach,  
 info@recycling-paradies.ch, www.recycling-paradies.ch

### Öffnungszeiten:

Montag - Samstag: 08.00 - 12.00 und 13.00 - 18.00 Uhr

### Altpapier

Die Altpapiersammlung wird von der Gemeinde Leimbach organisiert und durchgeführt. Sammlung jeweils donnerstags: **20. Oktober**

### Häckseldienst

**2. November.** Das kompostierbare Material (Sträucher- und Baumschnitt, möglichst lang geschnitten, mit dickem Ende Richtung Strasse) muss ab 08.00 Uhr an der Strasse oder auf dem Hausvorplatz bereitgestellt werden. Die Zufahrt mit Traktor und Häcksler muss gewährleistet sein. Das Häckselgut wird nicht mitgenommen. Es ist dafür ein Behälter und/oder eine Plastikunterlage bereitzustellen.

Diese Dienstleistung ist grundsätzlich kostenlos. Bei grösseren Mengen, ab einer Häckseldauer von mehr als 10 Minuten, werden die Aufwendungen in Rechnung gestellt.

Anmeldung bei der Gemeindekanzlei mindestens zwei Tage vor dem Häckseldienst-Termin.

### Gifte und Chemikalien

Rückgabe bei den Verkaufsstellen.

### Grüngutabfuhr

Abfahren jeweils donnerstags: **8./22. Sept., 6./20. Okt., 3./17. Nov., 8. Dez.** Das Grüngut muss am Abfuhrtag bis spätestens um 07.00 Uhr bereitgestellt werden.

### Jahresvignette

Container bis 140 Liter	CHF	164.00
Container bis 240 Liter	CHF	279.00
Container bis 360 Liter	CHF	410.00

### Einzelleerung

Container bis 140 Liter	CHF	9.10
Container bis 240 Liter	CHF	15.50
Container bis 360 Liter	CHF	22.80
Bündel bis max. 25 kg	CHF	8.55

Die Gebührenmarken und Containerplomben können am Schalter der Gemeindeverwaltung bezogen werden und sind gut sichtbar auf dem Container anzubringen. Es besteht zudem die Möglichkeit, die Einzelvignetten für die Grüngutabfuhr (140-, 240- und 360-Liter) im Hofladen von Thomas und Denise Hunziker, Dörfli 249, zu beziehen.

### Kehrichtabfuhr

Jeden Mittwoch. Der Kehricht muss am Abfuhrtag bis spätestens um 07.00 Uhr bereitgestellt werden. Wir bitten Sie, die Kehrichtsäcke nicht bereits am Vortag ins Freie zu stellen, da streunende Tiere die Säcke aufreissen.

### Preise Kehrichtgebührenmarken:

17-Liter-Sack	10 Stk.	CHF	7.00
35-Liter-Sack	10 Stk.	CHF	14.00
60-Liter-Sack	10 Stk.	CHF	23.00
110-Liter-Sack	10 Stk.	CHF	41.00

Sperrgutmarken	1 Stk.	CHF	3.80
----------------	--------	-----	------

Containerplombe	1 Stk.	CHF	30.00
-----------------	--------	-----	-------

Der Kehrichtabfuhr können auch Kleinmengen Sperrgut mitgegeben werden. Sperrgut 100x50x50 cm und maximal 25 kg.

Die Gebührenmarken und Containerplomben können am Schalter der Gemeindeverwaltung bezogen werden und sind gut sichtbar auf dem Abfallsack bzw. auf dem Container anzubringen. Es besteht zudem die Möglichkeit, die Kehrichtmarken (17-, 35-, 60- und 110-Liter) im Hofladen von Thomas und Denise Hunziker, Dörfli 249, zu beziehen.

### Kühl- und Elektrogeräte

Zurück an Lieferanten, Fachhandel oder Recycling-Paradies.

### Pneus, Autobatterien und Batterien

Sind den Lieferanten zurückzugeben.

### Tierkadaver

Kadaversammelstelle Reinach, bei der Kläranlage Oberwynental im Moos. Montag bis Samstag, 10.30 bis 11.00 Uhr (an Feiertagen geschlossen). Betreuung Sammelstelle durch Recycling-Paradies Reinach, Tel. 062 771 72 73



**Internorm**  
Fenster - Haustüren

**FENSTER CENTER**

**Fenster-Center AG Reinach**  
 Aarauerstrasse 29 5734 Reinach AG  
 062 772 42 22  
 www.fenster-center.ch briefkasten@fenster-center.ch

**DIE GRÖSSTE FENSTER-VIELFALT DER SCHWEIZ**

NÄHE DEINE  
**FASHION  
LOOKS**



Designs & Kurse

BIS ZU  
**700.CHF  
SPAREN**

GROSSE AUSWAHL  
BERNINA.COM

Angebote gültig bis 31.12.22. UVP: B 790 + Stickmodul  
7295,- statt 7995,- | B 735: 3395,- statt 3795,- | B 590:  
3395,- statt 3995,- | B 570: 2995,- statt 3495,-  
B 535 für 2595,- statt 2995,-

**BERNINA**

made to create

Ihr zertifizierter Fachhändler!



Elektro – BERNINA – Stoffe – Kaffee

Neudorfstrasse 2  
5734 Reinach

062 771 31 73 – www.rschriber.ch  
Hauptgeschäft: Hauptstrasse 38, Hochdorf



**17. September 2022  
von 10 bis 17 Uhr**

## Neueröffnung der Mitsubishi-Verkaufs- und Service-Vertretung

Wir laden Sie ein zu:

Feier zum Start der Partnerschaft  
Hofmatt-Garage und Mitsubishi  
Schweiz

Präsentation und Probefahrten der  
neuen Mitsubishi-Autos

Neufahrzeuge aller Marken der  
Hofmatt-Garage

Musikalische Unterhaltung der  
Rockband Pocket Rockers

Getränke und Imbiss werden von der  
Hofmatt-Garage offeriert



**Vom 16. bis 22. 9. 2022**



Spezial-Rabatt  
beim Kauf vom  
neuen Mitsubishi  
Eclipse Cross

Hofmatt-Garage

**Jörg Stalder AG**

Hauptstrasse 93    Tel. 062 771 18 65  
5737 Menziken    hofmatt-garage.ch

 **Reformierte  
Kirche** Reinach-Leimbach



### Bettag-Gottesdienst auf dem Homberg

**Sonntag, 18. September**

Der Gottesdienst findet um 10.00 Uhr bei jeder  
Witterung draussen bei der Brätlistelle neben dem  
Hombergturm statt. Essen, Getränke und Sitzge-  
legenheiten müssen alle selber mitnehmen. Bei  
schönem Wetter wird die Grillstelle bereit sein zum  
Bräteln. Ein Kinderprogramm ist organisiert. Klaus  
Bachmann von der Freien Christengemeinde Ober-  
kulm moderiert den Gottesdienst und der Heilsar-  
mee-Offizier Peter Hauri aus Reinach hält die Pre-  
digt. Alle sind herzlich eingeladen.

### Gottesdienste

**Sonntag, 4. September, 9.30 Uhr:** Gottesdienst  
in Leimbach, anschliessend kleiner Brunch. Pfr.  
Andreas Schindler, Musik: Richard Meier

**Sonntag, 11. September, 19.00 Uhr:** Taizé-Got-  
tesdienst, Kirche Reinach. Pfrn. Maja Petrus, Musik:  
Monika Piehler, Sylvia Furrer, Brigitta Burcher

**Sonntag, 18. September, 10.00 Uhr:** Bett-  
tag-Homberg-Gottesdienst. Pfr. Andreas Schindler  
und Allianz-Vertreter

**Sonntag, 25. September, 9.30 Uhr:** Gottesdienst  
zum Erntedank mit Taufe. Pfrn. Maja Petrus, Musik:  
Jolanda Rihm. Anschl. Suppen-Zmittag (KGH)



### Erntedank-Suppen-Zmittag

**Sonntag, 25. September**

Alle sind herzlich eingeladen, in der Kirche die reiche  
Auslage zu bestaunen und dafür zu danken, was im  
Frühling gesät und gesetzt wurde und jetzt geerntet  
werden kann. Anschliessend an den Gottesdienst  
werden im KGH verschiedene Suppen und ein reich-  
haltiges Kuchenbuffet angeboten. Dort können auch  
die von den Landfrauen Reinach und Umgebung  
gespendeten Brote, Zöpfe, Gemüse und Backwaren  
zugunsten von «srakla», schweizerische reformierte  
Arbeitsgemeinschaft Kirche und Landwirtschaft, er-  
worben werden. Weitere Erntespenden aus Garten,  
Hof oder Backstube zum Schmücken der Kirche und  
zum späteren Verkauf werden gerne von Rösli Merz,  
Sigristin (078 837 02 62) entgegengenommen. Lei-  
tung des Gottesdienstes: Pfrn. Maja Petrus.

### Weitere Infos und Detailinformationen



www.ref-reinach.ch

### Kontakt

**Reformierte Kirche Reinach-Leimbach**

Sekretariat, Neudorfstrasse 5, 5734 Reinach  
Tel. 062 771 81 75, info@ref-reinach.ch

## HAGO-Lehrlingsprämierung 2022



(Eing.) – Am Dienstag, 16. August 2022, fand die Lehrlingsprämierung des HAGO-Gewerbevereins statt. Die besten Lehrlinge des Oberwynthals wurden eingeladen und mit einem Helikopter-Rundflug belohnt. Herzliche Gratulation allen Absolventen und auch grossen Dank an Dominik Simmen von der Airport Helicopter AHB AG.

Mit dabei waren: Jörg Stalder, Präsident HAGO; Mire Itaj, Fachfrau Gesundheit EFZ, Falkenstein Asana AG, Menziken; Luana Dalipi, Assistentin Gesundheit und Soziales, Falkenstein Asana AG, Menziken; Giuliana Cerullo, Pharma-Assistentin, Central Apotheke AG, Reinach.



**MALERMEISTER  
GLOOR**

**Philipp Gloor** Tel. 079 711 21 59  
Gartenstrasse 1 info@malermeister-gloor.ch  
5737 Menziken www.malermeister-gloor.ch

AUS LIEBE ZUM MALERHANDWERK

## Marlène Möri ist die neue Gemeindegeschreiberin

Per 1. September hat die Gemeinde Leimbach eine neue Gemeindegeschreiberin. Die in Dürrenäsch wohnhafte, dreifache Mutter freut sich auf die neue Aufgabe und auf viele schöne Begegnungen mit der Leimbacher Bevölkerung.



(fhu) – Bis Ende August war Marlène Möri als Leiterin Einwohnerkontrolle und Stellvertreterin des Gemeindegeschreibers in Schongau tätig. Die im Zürcher Oberland aufgewachsene Mutter zweier Söhne und einer Tochter hat ihre kaufmännische Ausbildung in der Gemeindeverwaltung in Wetzikon absolviert. Die verschiedenen Stationen ihrer beruflichen Laufbahn ermöglichen ihr Einblicke in das Gemeindegewesen verschiedener Kantone wie St. Gallen oder das Baselbiet. Die Fachausbildung «CAS II Öffentliches Gemeindegewesen – Fachkompetenz Gemeindegeschreiberin» hat sie vor kurzem an der Fachhochschule Nordwestschweiz in Brugg erfolgreich abgeschlossen. Es gäbe Unterschiede von Kanton zu Kanton bestätigt Marlène Möri, wichtig sei jedoch, dass man sich mit den kantonalen Bestimmungen

und Gesetzen auseinandersetze und diese kenne. Unabhängig vom Kanton sei bei den täglich anfallenden Aufgaben viel mehr die Grösse einer Gemeinde entscheidend.

In einem Pensum von 50% tritt sie nun die Nachfolge von Mandatsleiter Dieter Vossen an. Frau Gemeindegeschreiberin Hannelore Zingg freut sich über die gefundene Lösung. Sie ist davon überzeugt, dass die neue Gemeindegeschreiberin gut ins Team passt und eine gute und erfolgreiche Zusammenarbeit entstehen wird.

Die Vielseitigkeit, welche die Arbeit auf einer Gemeindeverwaltung und die Zusammenarbeit mit dem Gemeinderat bieten, sind es, die den Beruf spannend machen, betont Marlène Möri. Bei einem Apéro erhielt sie bereits die Möglichkeit, den gesamten Gemeinderat kennenzulernen. Um bereits einen Einblick in die Gemeinde zu erhalten, hat sie die vergangene Einwohnergemeindeversammlung besucht.

Sie freut sich auf ihre Aufgabe als Gemeindegeschreiberin und darauf, ihre Erfahrungen und das in der Weiterbildung Gelernte nun in Leimbach einzubringen. Naturliebend und am Pfäffikersee aufgewachsen, genoss sie jeweils auch die Nähe zum Hallwilersee auf ihrem bisherigen Arbeitsweg. Den neuen Arbeitsweg kann sie nach wie vor mit dem Velo bestreiten und sie freut sich auf neue, schöne Wege, welche sie vielleicht durch den Wald ans neue Ziel in Leimbach führen werden.



## Ferienspass Homberg 2022

(Eing.) – Mit vielen tollen Erinnerungen an fünf Wochen Ferienspass und einem grossen Dankeschön an alle Teilnehmenden, die vielen Begleitpersonen, Kursleitenden und an die treuen Sponsoren grüsst das Team vom Ferienspass Homberg. Noch mehr Fotos gibt es unter [www.ferienspass-homberg.ch](http://www.ferienspass-homberg.ch)





# EINLADUNG ZUR WALDBEREISUNG

Samstag, 10. September 2022  
9.30 – 11.30 Uhr

Ort: Ischlag Menziken  
Treffpunkt: Parkplatz Vita Parcours  
Parking: Vita Parcours  
Ortsbürgerhütte Ischlag  
Themen: Fledermäuse  
Neophytenkonzept  
Brennholzherstellung  
Eschentriebsterben  
Verpflegung: Imbiss offeriert

Forstbetrieb aargauSüd  
5734 Reinach, 079 320 08 32, www.fbagsued.ch



MIGROS groupe **mutuel**



**HALLWILERSEE LAUF**  
**15. OKTOBER 2022**

UYN  
UNLEASH YOUR NATURE

SWISSLOS  
Sportfonds Aargau

SPORTXX  
MIGROS

AZ Goldläufe  
NATURERLEBEN & SPORT

Halbmarathon, 10km-Lauf, Teamrun,  
Nordic Walking, **NEU** 5km-Lauf



GEMEINDE

## Pro Senectute Bezirk Kulm: Ein von Herzen kommendes Dankeschön für alle Engagierten

*Ein feines Nachtessen, beste Unterhaltung und viel Dankbarkeit durften die Mitarbeitenden und freiwillig Engagierten der Pro Senectute Aargau des Bezirks Kulm am 16. August bei der Stiftung Lebenshilfe entgegennehmen. Stellenleiterin Verena Scheurer hatte mit Unterstützung der Sachbearbeiterin Corinne Neukom und der Sozialarbeiterin Rebecca Leu den Dankes Anlass organisiert.*

(pte) – Mit dem erstmals offiziell als Dankes Anlass durchgeführten Abend drückte die Pro Senectute des Bezirks Kulm ihren Mitarbeitenden und Freiwilligen ihre Wertschätzung für die Arbeit während des Jahres aus. Stellenleiterin Verena Scheurer hatte in Zusammenarbeit mit Sachbearbeiterin Corinne Neukom und Sozialarbeiterin Rebecca Leu einen tollen Event bei der Lebenshilfe organisiert. «Sie tragen dazu bei, dass es vielen im Alter besser geht», dankte Ruth Treyer, Bereichsleiterin Soziales der Pro Senectute Aargau, den rund 70 Anwesenden für Ihren Einsatz. «Ohne Sie gäbe es die Pro Senectute nicht», überbrachte auch Vizepräsidentin Karin Lareida die Dankbarkeit seitens des Stiftungsrates. Neben einem feinen, vom Lebenshilfe-Team liebevoll servierten Nachtessen begeisterte der Musiker Bruno Bieri mit seinem Können, ungewöhnlichen Instrumenten wie Hang und Alphorn und seiner unglaublichen Bühnenpräsenz. «Ohne Mani wäre das Leben Matter», spielte er einige Stücke als

Hommage an den Liedermacher, arbeitete einige Tätigkeiten der Pro Senectute in seine eigenen Stücke ein oder faszinierte mit Obertongesang. Stellenleiterin Verena Scheurer durfte im Laufe des Abends Ehrungen für fünf, zehn, fünfzehn und fünfunddreissig Jahre Einsatz für die Pro Senectute vornehmen. «Danke sagen ist uns ein grosses Anliegen», freute sich Verena Scheurer über die breit aufgestellte Basis, die unter anderem die Bereiche des Haushalts- und Steuererklärungsdienstes, der Ortsvertretungen, der Sportgruppen sowie der Mittagstische umfasst.





HERZLICHE EINLADUNG  
ZUM TAG DER OFFENEN TÜR  
IM NEUEN RAUM DES CHALET ELIM:



SAMSTAG, 24. SEPTEMBER 2022

Dankensbergstrasse 13, 5712 Beinwil am See  
info@heike-dahms.ch, 062 771 06 47, heike-dahms.ch

14.00 UHR:  
REISE IN DIE WELT DER ENTSPANNUNGSTECHNIKEN  
MIT SUSANNE LEISTNER  
15.00 UHR:  
SALSAEROBIC MIT SUSANNE LEISTNER  
16.00 UHR:  
WAS HABEN VERÄNDERUNG UND PIPPI LANGSTRUMPF  
GEMEINSAM? MIT SUSANNE LEISTNER  
17.00 UHR:  
SPRACHGESTALTUNG MIT ELISABETH BURKHARDT  
19.30 UHR:  
MYSTIK DER KLÄNGE MANTRASINGEN  
MIT EDI GERHARDT



**inMOVEMENT Praxis**  
für Gesundheitsförderung

Simone Elsasser  
Holunderweg 5 · 5737 Menziken  
Tel. 079 647 40 64  
sime@inmovement.ch

### Kursprogramm Herbst:

- Rückengymnastik
- Bodytoning
- Selbsthypnose Themen:
  - ▶ Wechseljahresbeschwerden
  - ▶ Menstruationsbeschwerden
  - ▶ Stress
  - ▶ Schmerzen

[www.inmovement.ch](http://www.inmovement.ch)



ihre  
**garten  
welt**



**Biodiversität – für mehr  
Natur im Garten.**

[www.ihregartenwelt.ch](http://www.ihregartenwelt.ch)



Das Erzähltal-Kernteam,  
von links: Meinrad Dörig,  
Ursula Hilfiker,  
Denise Geiser (Vorsitz),  
Hans Ruedi Eichenberger  
und André Gautschi.

## Das Erzähltal wird zum Treffpunkt in der Region

Leuchtend gelbe Punkte machen auch in diesem Jahr auf die Anlässe des Erzähltals aufmerksam. Vom 15. bis 18. September gibt es unter dem Motto «Treffpunkt» bereits zum dreizehnten Mal Menschen und Geschichten aus der Region zu entdecken. Bei der Fischer Reinach AG wurde am 25. August im Rahmen des Startanlasses das Detailprogramm lanciert.

(pte) – Die Programmbroschüren zum Erzähltal sind bereits gedruckt und werden am 2. September in alle Haushaltungen der Region verteilt. Durch die grosszügige Unterstützung ortsansässiger Firmen, Partner und privater Gönner sowie durch die Verbandsgemeinden von aargauSüd impuls sind die Veranstaltungen für die Besuchenden kostenlos. An den vier Tagen des Bettag-Wochenendes werden 17 Veranstaltungen zu attraktiven Treffpunkten der Region. Die Bandbreite reicht von der Vorstellung von Sportarten über spannende Führungen bis hin zum Erleben der Industriegeschichte und des Gewerbes unserer Region. Wasser wird gleich an zwei Veranstaltungen eine zentrale Rolle spielen und eine Live-Performance führt zu einem Ergebnis, das man sich an die Wand hängen kann. Ins Erzähltal-Wochenende integriert ist der 1. Aargauer Familientag am Samstag, 17. September, mit einem Familientrail und Familienfest.

Mit einem Startanlass für die Botschafterinnen und Botschafter als Organisierende, für Sponsoren, Ehrengäste und Unterstützende wurde das Erzähltal am 25. August bei der Fischer Reinach AG vom Kernteam unter dem Vorsitz von Denise Geiser offiziell lanciert. Bitte beachten Sie das Inserat in dieser Ausgabe des Dorfheftlis sowie die Broschüre, die am 2. September in alle Haushaltungen gelangen wird. [www.erzaehltal.ch](http://www.erzaehltal.ch)



Peter Fischer war Gastgeber des Startanlasses.



**PLITSCH, PLATSCH, ... EN NASSI SACH!**

Abwechslungsreiche Kinderwoche  
rund ums Thema Wasser

Wir freuen uns auf dich!  
Herzlich willkommen!

Kostenloses Herbstferienprogramm für Kinder!



**Wann?**  
Mittwoch - Samstag,  
12.-15. Oktober

**Wer?**  
Kindergarten bis 6. Klasse

**Wo?**  
Aarauerstrasse 42  
5734 Reinach

**Infos / Anmeldung:**  
[www.egwynental.ch](http://www.egwynental.ch)

- Anfängerkurse
- Heilpädagogische Reitlager
- Ausbildung Attest, Diplom und Brevet
- Ausreiten für Fortgeschrittene
- Ausbildung zur Pferdewartin im Rahmen der IV (Invalidenversicherung)

**Erlebnisswelt Ponyhof Schwarzenberg**

Wer träumt nicht schon lange davon, einmal eine ganze Woche mit einem Pony abenteuerliche Dinge zu unternehmen?

Wir bieten Kindern und Jugendlichen erlebnisreiche Reitferien im gemütlichen Bauernhaus, mit vielen verschiedenen Tieren, langen Ausritten und fröhlichem Beisammensein am Lagerfeuer.



**Ponyhof  
Schwarzenberg**

5728 Gontenschwil, 062 773 10 15  
[www.ponyhof.ch](http://www.ponyhof.ch), [info@ponyhof.ch](mailto:info@ponyhof.ch)

Wir legen grossen Wert auf sachkundige, praxisbezogene Aus- und Weiterbildung und bieten auch in diesem Jahr wieder Kurse an.

**«Menschen besuchen»**

Grundkurs  
Freitag, 14. Oktober, 14 – 17.30 Uhr  
Samstag, 22. Oktober, 9 – 16.30 Uhr

**«Schwerkranke und sterbende Menschen begleiten»**

Aufbaukurs  
Freitag, 4. November, 14 – 17.30 Uhr  
Samstag, 5. + 19. November, 9 – 16.30 Uhr

**Kursort**  
Spital Menziken

**Kosten**  
Grundkurs: Fr. 150.–  
Aufbaukurs: Fr. 250.–

**Auskunft / Anmeldung**  
RBD Vermittlungsstelle  
079 473 75 33

**Kursleistung**  
Elisabeth Mutert Hertrampf  
Wettingen



**Verein  
REGIONALER BESUCHSDIENST**

[www.regionalerbesuchsdienst.ch](http://www.regionalerbesuchsdienst.ch)  
Telefon 7 – 19 Uhr: 079 473 75 33

**Für Mitmenschen da sein.**

Der Verein Regionaler Besuchsdienst existiert seit 19 Jahren. In unserem Freiwilligenteam sind Frauen und Männer aus der Region.

Wir besuchen Mitmenschen, die behindert, krank, alt oder einsam sind und begleiten schwerkranke und sterbende Mitmenschen im Spital, in den Altersheimen oder Zuhause.

**Grillplausch auf dem Schulhausplatz**

Unseren Grillplausch wollten wir ja eigentlich bei unserer schönen Waldhütte abhalten. Geplant war – nebst gemütlichem Beisammensein und Bräteln – ein Waldminigolf und weitere Spiele. Leider hat uns der regenarme Sommer einen Strich durch die Rechnung gemacht und wir mussten aufgrund des Feuerverbotes im Wald auf den Schulhausplatz ausweichen.



(Eing.) – Wochenlang herrschte traumhaftes Wetter. Just auf unseren Grillplausch hin zogen Wolken auf. Fast täglich haben wir uns in der Woche vor dem Event untereinander ausgetauscht. Können wir den Grillplausch durchführen? Ist uns der Wettergott hold oder lässt er uns im Regen stehen? Wir mussten ja schon von der Waldhütte auf den Schulhausplatz ausweichen. Müssen wir den Anlass nun ganz absagen? Das kann und darf nicht sein! Mit viel Optimismus haben wir beschlossen, das Bräteln durchzuführen. Im allerschlimmsten Fall würden wir halt nur zu dritt eine Wurst grillieren oder als Waldfest verzehren. Unser positives Denken hat sich ausgezahlt und wir durften gemütliche Stunden mit 20 Leimbacherinnen und Leimbachern verbringen. O. K., die Teilnahmequote hätte höher sein können, aber wir haben uns über jeden einzelnen Gast sehr gefreut. Das Essen hat jeder selber mitgenommen. Getränke konnten gegen einen kleinen Unkostenbeitrag vor Ort gekauft werden und Kuchen und

Glace waren von der Kulturkommission offeriert. Ein grosses Dankeschön geht an die Gemeinderäte Thomas Hunziker und Patrick Meyer, die uns unterstützt haben. Thomas Hunziker hat uns die Glace Kühltruhe mit den feinen Ruedertaler Hofglacen angeliefert und Patrick Meyer hat uns eine grosse Grillschale und Handmade-Grillstecken zur Verfügung gestellt. Wir freuen uns bereits heute auf den Grillplausch im nächsten Jahr mit euch!

PS: Wir suchen Verstärkung. Wer hat Lust, in einem motivierten Team mitzuwirken, sich einzubringen und für die Bevölkerung von Leimbach spannende Events zu organisieren? Eveline Altamiranda freut sich auf eine Kontaktaufnahme (Telefon 062 776 08 81).

**Die Kulturkommission hat noch einiges mit euch vor bis Ende Jahr. Tragt bereits heute folgende Daten dick in die Agenda ein:**

**Samstag, 17. September 2022:** Erzählal-Anlass – Unser Wasser. 13.30 Uhr Treffpunkt beim Regenüberlaufbecken im Moos, Industriestrasse/Mattenstrasse. Wir erhalten Einblick in das unterirdisch versteckte Regenüberlaufbecken im Moos. Im Anschluss, ca. um 14.00 Uhr, Treffpunkt im Gemeindesaal. Hier erfahren wir vom Trinkwasserinspektor Walter Daniel Wyler spannende Informationen rund um das lebenswichtige Nass.

**Freitag, 4. November 2022:** Kürbissuppen-Essen  
18.00 Uhr Treffpunkt auf dem Schulhausplatz

**Dezember 2022:** Adventsfenster  
**Samstag, 17. Dezember 2022:** Dorfweihnacht

## Generationen wohnen in Gemeinschaft

### Visionspartner gesucht

Für Dürrenäsch wünschen wir uns ein lebendiges Zentrumsquartier. Um eine hohe Qualität an Wohnraum und Heimat zu erreichen, suchen wir engagierte Partner/-innen. **Möchten Sie die Quartierkultur mitprägen, dann melden Sie sich bitte via [info@korki-areal.ch](mailto:info@korki-areal.ch)**

[www.korki-areal.ch](http://www.korki-areal.ch)



Korki

## Unser neuestes Projekt ist online:



Wir wünschen dem **DS Store Aarau** viel Erfolg mit dem neuen Auftritt und bedanken uns herzlich für den schönen Auftrag.  
[www.dsstore-aarau.ch](http://www.dsstore-aarau.ch)

MEDIARTS

WEBDESIGN  
GRAFIK  
FOTO

Mediarts – Ihr regionaler Partner für Webdesign, Grafikdesign, Fotografie/Luftaufnahmen  
**Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte!**

Mediarts Webdesign & Grafik GmbH | Reto Fuchs | Webereistrasse 5 | 5727 Oberkulm  
079 432 74 23 | [info@mediarts.ch](mailto:info@mediarts.ch) | [www.mediarts.ch](http://www.mediarts.ch)

## Jungbürgerfeier Zetzwil – Leimbach

Alle zwei Jahre findet die gemeinsame Jungbürgerfeier der Gemeinden Leimbach und Zetzwil statt. Sechs Jungbürgerinnen und Jungbürger – vier mit Jahrgang 2003 und zwei mit Jahrgang 2004 – wurden aus der Gemeinde Leimbach zu diesem Anlass eingeladen. Schlussendlich hat leider nur eine Jungbürgerin dem Anlass beigewohnt.



(Eing.) – Der erste Teil des Anlasses mit der Orientierung über die Ressorts der Räte und kurzer Ansprache, welcher jeweils im eigenen Domizil der beiden Dörfer bestritten wird, konnte leider aus Termingründen der einzigen Teilnehmerin in Leimbach nicht stattfinden.

Gestartet wurde mit einer Besichtigung des regionalen Freizeithauses Onderwerch, welches einen zentralen Cluster für jugendkulturelle Aktivitäten in der Region bildet. Es dient als Freizeitplattform und als Begegnungs- und Vernetzungsort mit unterschiedlich nutzbaren Räumen und Angeboten. Das Freizeithaus Onderwerch ist eine Dienstleistung von Impuls Zusammenleben aargauSüd und wird unterstützt durch das Departement Bildung, Kultur und Sport des Kantons Aargau sowie von Swisslos und diversen regionalen Firmen. Im Anschluss an den Rundgang wurden wir – neun Jungbürgerinnen und Jungbürger sowie fünf

Vertreterinnen und Vertreter der Gemeinden – zu einem Apéro in der Kellerbar eingeladen. Ganz herzlichen Dank an Meinrad Dörig und sein Team.

Vom Onderwerch gings weiter auf den Rigiblickhof. Wir wurden von Yvonne und Vic Leutwyler herzlich mit ihrem Hausdrink – mit und ohne Güx – sowie selbst gemachtem Flammkuchen begrüsst. Köstlich gestärkt konnten die Spiele beginnen: Garetten-Slalom, Wett nageln und Stiefelweitwurf. Was für eine Gaudi! Hungrig dislozierten wir auf die Heuböni, wo uns ein wunderschön gedeckter Tisch erwartete. Nach einem knackigen Salat durften wir Natura Beef Hamburger selber nach Lust und Laune zusammenstellen und geniessen. Für die ganz Hungrigen gabs noch einen zweiten Durchgang. Abgerundet wurde der Festschmaus mit einem saisonalen Dessertbuffet. Gekocht wird im Familienunternehmen mit sehr viel Wertschätzung der Lebensmittel, viel Liebe, grosser Leidenschaft und einer Prise Fröhlichkeit – und das konnten wir mit jedem Bissen spüren. Wir bedanken uns ganz herzlich für die Gastfreundschaft auf dem Rigiblickhof.

Ein Erinnerungsgeschenk durfte natürlich auch nicht fehlen. Die Jungbürgerinnen und Jungbürger erhielten einen süssen Spitzbuben und eine praktische Powerbank-Ladestation.



**RIO**  
besser trinken

## Flüssige Schlemmereien

*Kellermeister und Weinkenner Beni Wiler präsentiert Ihnen monatlich eine Auswahl an Klassikern, Trouvaillen oder Neuheiten im Getränkebereich. Selbstverständlich sind diese Produkte im Rio Getränkemarkt Menziken erhältlich.*

Beni Wiler  
Rio Getränkemarkt  
Menziken



Was Braumeister und Biersommelier Markus Berberich mit seiner Insel-Brauerei auf Rügen geschaffen hat, haben wir in Deutschland so noch nicht gesehen. Nach mehreren Jahren intensiver Planungen und Verhandlungen konnte die neu gebaute Brauerei 2015 in Ramin auf Rügen eröffnet werden. Die einzigartigen Produktionsbedingungen, in einer Brauerei, die gezielt als Craft Brewery entwickelt und gebaut wurde, sind ein Traum eines jeden Brauers. Die Brauer lieben ihren Beruf und brauen, wie sie selbst sagen, seltene Biere – eigene Kreationen und interessante historische Bierstile. Die besondere Qualität zeichnet sich durch die Naturbelassenheit der Biere aus. Die offene Gärung

mit obergärigen, von Hand geernteten Hefen und der komplette Verzicht auf Filter oder Filterhilfsmittel machen das Craft Beer der Insel-Brauerei zu etwas ganz Besonderem. Dazu kommt die Flaschenreifung. In der speziellen Reifekammer lagern die Biere bei über 25°C zwei Wochen und entwickeln dabei ihr ganz besonderes Aroma. Neben der einzigartigen Herstellung fällt bei den Flaschen die Verpackung oftmals als erstes ins Auge. Jede Flasche ist einzeln verpackt. Dabei werden die Flaschen in speziell entwickelte Papier-Etiketten komplett eingewickelt. Vor Licht geschützt behalten die Biere so eine bessere Qualität.

**29.–**  
pro Monat

Internet | TV | Mobile

## Mobiles Internet – unlimitiert und überall

[quickline.ch/mobiles-internet](http://quickline.ch/mobiles-internet)

**ews**  
LocalPower

**QUICKLINE**



### Insel Kreide, CHF 3.90

Sattes Sonnengelb, mit intensivem, geheimnisvollem Duft. Würzige Noten umspielen die fruchtigen Nuancen des Malzbetts und den trockenem Abgang.



### Baltic Ale, CHF 4.20

Heller Bernstein leuchtet im Glas mit üppiger Schaumkrone und ausgeprägtem Körper. Genussvoll würzig, trocken mit einem pfeffrig-herben Finish. Einzigartig in dieser Geschmackskomposition und ein perfekter Menübegleiter.



### Baltic Gose, CHF 4.20

Mit Meersalz gebraut, fein gewürzt und mit einer Bière-Brut-Hefe vergoren. Maritim-mineralische Noten mit einem Hauch von Birne und Quitte kitzeln die Nase. Sehr weich moussierender Trunk mit zartem Säurespiel und trockenem Finish.



### Baltic Stout, CHF 4.20

Tiefschwarz im Glas mit imposanter, beiger Schaumkrone. Ein betörender Duft nach Schokolade und Mokka. Der hohe Anteil an Röstmalz von Hafer und Weizen macht den Trunk sehr cremig – wie eine Mousse au Chocolat aus Bitterschokolade.



### Baltic Tripel, CHF 4.20

Mit Meersalz gebraut, fein gewürzt und mit einer Bière-Brut-Hefe vergoren. Maritim-mineralische Noten mit einem Hauch von Birne und Quitte kitzeln die Nase. Sehr weich moussierender Trunk mit zartem Säurespiel und trockenem Finish.



### Baltic Farm, CHF 4.20

Tiefschwarz im Glas mit imposanter, beiger Schaumkrone. Ein betörender Duft nach Schokolade und Mokka. Der hohe Anteil an Röstmalz von Hafer und Weizen macht den Trunk sehr cremig – wie eine Mousse au Chocolat aus Bitterschokolade.



ÜBER 40 JAHRE.

**DAS SUCHEN HAT EIN ENDE.**



WERNLI-IMMO.CH

wernli immobilien



**blanc**

| Kachelöfen  
| Cheminées  
| Tiba-Kochherde  
| Keramische Plattenbeläge  
| Natursteinarbeiten

| Ofen- und Cheminéebau AG  
| Neulenstrasse 4, 5703 Seon  
| Telefon 062 775 15 86  
| [pbblanc@blanc-ofenbau.ch](mailto:pbblanc@blanc-ofenbau.ch)  
| [www.blanc-ofenbau.ch](http://www.blanc-ofenbau.ch)



**Offene Lehrstellen per Sommer 2023:**  
Anlagen- & Apparatebauer/in EFZ  
Automatik-Monteur/in EFZ  
Informatiker/in EFZ, Plattformentwicklung  
Kältesystem-Monteur/in EFZ  
Kauffrau/-mann EFZ  
Konstrukteur/in EFZ  
Logistiker/in EFZ  
Mechanikpraktiker/in EBA  
Metallbaupraktiker/in EBA  
Produktionsmechaniker/in EFZ

**Ausbildung mit Zukunft**  
Verwirkliche bei uns deinen Traum. Dich erwartet eine interessante und vielseitige Lehrzeit in einem regional verankerten Familienunternehmen.

Bewirb dich jetzt, wir freuen uns!



Seven-Air Gebr. Meyer AG  
Seetalstrasse 2  
6285 Hitzkirch  
041 919 92 92  
[seven-air.com](http://seven-air.com)  
[personal.hitzkirch@seven-air.com](mailto:personal.hitzkirch@seven-air.com)

Weitere Informationen



**Beilage**  
**Lehrstellen 2023**

**Lokale Firmen suchen Lernende aus der Region**

**Die Dorfheftli-Lehrstellenbeilage wird unterstützt von allen lokalen Gewerbevereinen.**

**Wir bedanken uns bei den mitwirkenden Firmen und wünschen Ihnen viel Erfolg!**

2023

**Kaufmann/Kauffrau EFZ**

Freie Lehrstellen: 1 Alu Menziken Extrusion AG  
 Lehrdauer: 3 Jahre Alte Aarauerstrasse 11  
 Schulbildung: Sekundar-/Bezirksschule 5734 Reinach  
 Berufsmatur: möglich 062 765 21 21  
 Ausbilderin: Fabienne Stalder lehrstellen@alu-menziken.com



www.alu-menziken.com

2023

**Kaufmann/Kauffrau EFZ**

Freie Lehrstellen: 1 peka-metall AG  
 Lehrdauer: 3 Jahre Luzernerstrasse 20  
 Schulbildung: Sekundar-/Bezirksschule 6295 Mosen  
 Berufsmatur: möglich 041 919 94 26  
 Ausbilderin: Ursula Sidler ursula.sidler@peka-system.ch



www.peka-system.ch

2023

**Kaufmann/Kauffrau EFZ**

Freie Lehrstellen: 1 Neogard AG  
 Lehrdauer: 3 Jahre Industriestrasse 783  
 Schulbildung: Sekundar-/Bezirksschule 5728 Gontenschwil  
 Berufsmatur: möglich 062 767 00 56  
 Ausbilderin: Karin Jurt bewerbungen@neogard.ch



www.neogard.ch

2023

**Kaufmann/Kauffrau EFZ**

Freie Lehrstellen: 1 Gemeindeganzlei Menziken  
 Lehrdauer: 3 Jahre Hauptstrasse 42  
 Schulbildung: Sekundar-/Bezirksschule 5737 Menziken  
 Berufsmatur: möglich 062 765 78 70  
 Ausbilder: Jana Bötschi kanzlei@menziken.ch



www.menziken.ch

2023

**Kaufmann/Kauffrau EFZ**

Freie Lehrstellen: 1 poesia holding ag  
 Lehrdauer: 3 Jahre Grenzweg 3  
 Schulbildung: Sekundar-/Bezirksschule 5726 Unterkulm  
 Berufsmatur: möglich 062 832 32 32  
 Ausbilder: Daniel Kurmann daniel.kurmann@poesia-gruppe.ch



www.poesia-gruppe.ch

2023

**Kaufmann/Kauffrau EFZ**

Freie Lehrstellen: 1 Neomat AG  
 Lehrdauer: 3 Jahre Industriestrasse 23  
 Schulbildung: Sekundar-/Bezirksschule 6215 Beromünster  
 Berufsmatur: möglich 041 932 41 41  
 Ausbilder: Pascal Knuchel pascal.knuchel@neomat.ch



www.neomat.ch

2023

**Kaufmann/Kauffrau EFZ**

Freie Lehrstellen: 1 Tanner und Co. AG  
 Lehrdauer: 3 Jahre Industriestrasse 3  
 Schulbildung: Sekundar-/Bezirksschule 5616 Meisterschwanden  
 Berufsmatur: möglich 056 676 67 67  
 Ausbilderin: Gioia Weibel talent@tannerag.ch

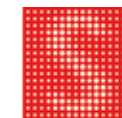


www.tannerag.ch

2023

**Fachfrau / Fachmann Betreuung EFZ**

Freie Lehrstellen: 1 Stiftung Schürmatt  
 Lehrdauer: 3 Jahre Schürmattstrasse 589  
 Schulbildung: Sekundar-/Bezirksschule 5732 Zetzwil  
 Berufsmatur: möglich 062 767 07 68  
 Ausbilderin: Barbara Winzenried hrm@schuermatt.ch



www.schuermatt.ch

2023

**Kaufmann/Kauffrau EFZ**

Freie Lehrstellen: 1 Fischer Reinach AG  
 Lehrdauer: 3 Jahre Hauptstrasse 90  
 Schulbildung: Sekundar-/Bezirksschule 5734 Reinach  
 Berufsmatur: möglich 062 288 15 87  
 Ausbilderin: Nicole Eigenmann nicole.eigenmann@fischer-reinach.ch



www.fischer-reinach.ch

2023

**Fachfrau / Fachmann Hauswirtschaft EFZ**

Freie Lehrstellen: 1 Stiftung Schürmatt  
 Lehrdauer: 3 Jahre Schürmattstrasse 589  
 Schulbildung: Real-/Sekundarschule 5732 Zetzwil  
 Berufsmatur: möglich 062 767 07 07  
 Ausbilderin: Ursula Schmid hrm@schuermatt.ch



www.schuermatt.ch

2023

**Kaufmann/Kauffrau EFZ**

Freie Lehrstellen: 1 Stiftung Schürmatt  
 Lehrdauer: 3 Jahre Schürmattstrasse 589  
 Schulbildung: Sekundar-/Bezirksschule 5732 Zetzwil  
 Berufsmatur: möglich 062 767 07 84  
 Ausbilderin: Evelyne Pfister hrm@schuermatt.ch



www.schuermatt.ch

2023

**Fachfrau / Fachmann Apotheke EFZ**

Freie Lehrstellen: 1 TopPharm Homberg Apotheke AG  
 Lehrdauer: 3 Jahre Aarauerstrasse 10  
 Schulbildung: Sekundar-/Bezirksschule 5712 Beinwil am See  
 Berufsmatur: auf Anfrage 062 765 40 60  
 Ausbilderin: Heidi Galliker h.galliker@homberg.apotheke.ch



www.h.galliker@homberg.apotheke.ch

2023

**Kaufmann/Kauffrau EFZ**

Freie Lehrstellen: 2 SCHELLING AG  
 Lehrdauer: 3 Jahre Mülleracherweg 1  
 Schulbildung: Sekundar-/Bezirksschule 5503 Schafisheim  
 Ausbilderin: Laura Rusca 058 360 45 20  
 muhamet.dermaku@schelling.ch

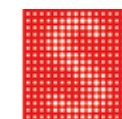


www.schelling.ch

2023

**Köchin / Koch EFZ**

Freie Lehrstellen: 1 Stiftung Schürmatt  
 Lehrdauer: 3 Jahre Schürmattstrasse 589  
 Schulbildung: Real-/Sekundarschule 5732 Zetzwil  
 Berufsmatur: möglich 062 767 07 26  
 Ausbilder: Andy Lehmann hrm@schuermatt.ch



www.schuermatt.ch

2023

### Polymechniker/-in EFZ

Freie Lehrstellen: 3 Fehlmann AG  
 Lehrdauer: 4 Jahre Birren 1  
 Schulbildung: Sekundar-/Bezirksschule 5703 Seon  
 Berufsmatur: möglich 062 769 11 11  
 Ausbildner: Thomas Kuhn thomas.kuhn@fehlmann.com



www.fehlmann.com

2023

### Polymechniker/-in EFZ / Produktionsmechniker/-in EFZ

Freie Lehrstellen: 3 / 2 Alu Menziken Extrusion AG  
 Lehrdauer: 4 / 3 Jahre Alte Aarauerstrasse 11  
 Schulbildung: Sekundar-/Bezirksschule 5734 Reinach  
 Berufsmatur: möglich 062 765 21 21  
 Ausbildner: Michel Pulver lehrstellen@alu-menziken.com



www.alu-menziken.com

2023

### Polymechniker/-in EFZ, Produktionsmechniker/-in EFZ

Freie Lehrstellen: je 2 Eichenberger Gewinde AG  
 Lehrdauer: 4/3 Jahre Grenzstrasse 30  
 Schulbildung: Sek/Bez / Real 5736 Burg  
 062 771 21 66  
 Ausbildner: Matthias Rohrer matthias.rohrer@festo.com



www.eichenberger.com

2023

### Produktionsmechniker/-in EFZ / Anlagenführer/-in EFZ

Freie Lehrstellen: 1 peka-metall AG  
 Lehrdauer: 3 Jahre Luzernerstrasse 20  
 Schulbildung: gute Real/Sek 6295 Mosen  
 Berufsmatur: möglich 041 919 94 26  
 Ausbildner: Ursula Sidler ursula.sidler@peka-system.ch



www.peka-system.ch

2023

### Polymechniker/-in EFZ

Freie Lehrstellen: 3 EROWA AG  
 Lehrdauer: 4 Jahre Winkelstrasse 8  
 Schulbildung: Sekundar-/Bezirksschule 5734 Reinach  
 Berufsmatur: möglich 062 765 07 07  
 Ausbildner: Marcel Sauter marcel.sauter@erowa.com



www.erowa.com

2023

### Anlagen- & Apparatebauer/-in EFZ

Freie Lehrstellen: 1 Josef Muff AG  
 Lehrdauer: 4 Jahre Bühlmoosweg 1  
 Schulbildung: Real-/Sekundarschule 5614 Sarmenstorf  
 Berufsmatur: möglich 056 676 65 65  
 Ausbildner: Thomas Suter pascal.wolfisberg@muff.ch



www.muff.ch

2023

### Polymechniker/-in EFZ

Freie Lehrstellen: 1 poesia holding ag  
 Lehrdauer: 4 Jahre Grenzweg 3  
 Schulbildung: Sekundar-/Bezirksschule 5726 Unterkulm  
 Berufsmatur: möglich 062 832 32 32  
 Ausbildner: Sandro Roth sandro.roth@poesia-gruppe.ch



www.poesia-gruppe.ch

2023

### Automatikmonteur/-in EFZ

Freie Lehrstellen: 1 Tanner und Co. AG  
 Lehrdauer: 3 Jahre Industriestrasse 3  
 Schulbildung: Real/Sek/Bez 5616 Meisterschwanden  
 Berufsmatur: möglich 056 676 67 67  
 Ausbildner: Stefan Koch talent@tannerag.ch



www.tannerag.ch

2023

### Polymechniker/-in EFZ, Produktionsmechniker/-in EFZ

Freie Lehrstellen: je 2 Fischer Reinach AG  
 Lehrdauer: 4 / 3 Jahre Hauptstrasse 90  
 Schulbildung: Real/Sek/Bez 5734 Reinach  
 Berufsmatur: möglich 062 288 15 12  
 Ausbildner: Remo Fries remo.fries@fischer-reinach.ch



www.fischer-reinach.ch

2023

### Coiffeuse/eur EFZ

Freie Lehrstellen: 1 Intercoiffure-Kosmetik HOLLIGER GmbH  
 Lehrdauer: 3 Jahre Steinbrunnengasse 8  
 Schulbildung: Real-/Sekundarschule 5707 Seengen  
 062 777 52 00  
 Ausbildner: Selina Holliger info@coiffure-holliger.ch



www.coiffure-holliger.ch

2023

### Polymechniker/-in EFZ

Freie Lehrstellen: 1 peka-metall AG  
 Lehrdauer: 4 Jahre Luzernerstrasse 20  
 Schulbildung: Sekundar-/Bezirksschule 6295 Mosen  
 Berufsmatur: möglich 041 919 94 26  
 Ausbildner: Ursula Sidler ursula.sidler@peka-system.ch



www.peka-system.ch

2023

### Detailhandelsfachfrau/-mann EFZ Detailhandelsassistent/-in EBA

Freie Lehrstellen: 5 (Volg Eggliswil, Seengen, Beinwil, Meisterschwanden, Prima Aesch)  
 Schulbildung: Real-/Sekundarschule Landi Hallwilersee  
 Lehrdauer: 3 bzw. 2 Jahre Landi Hallwilersee  
 Berufsmatur: teilweise möglich barbara.singy@landihallwilersee.ch  
 Kontaktperson: Barbara Singy



www.landihallwilersee.ch

2023

### Polymechniker/-in, Produktionsmechniker/-in EFZ

Freie Lehrstellen: 2 ALESA AG  
 Lehrdauer: 4/3 Jahre Schulstrasse 11  
 Schulbildung: Sekundar-/Bezirksschule 5707 Seengen  
 Berufsmatur: möglich 062 767 62 62  
 Ausbildner: Tobias Brunner tobias.brunner@alesa.ch



www.alesa.ch

2023

### Multimediaelektroniker/-in EFZ

Freie Lehrstellen: 1 AVC Heiz AG  
 Lehrdauer: 4 Jahre Neudorfstrasse 4  
 Schulbildung: Sekundar- oder Bezirksschule 5734 Reinach  
 Berufsmatur: möglich 062 771 40 40  
 Ausbildner: Fabian Schönenberg fabian@avcheiz.ch



www.avcheiz.ch



2023

**Medientechnologe/-login EFZ, Fachrichtung Print**

Freie Lehrstellen: 1 Kromer Print AG  
 Lehrdauer: 4 Jahre Karl Roth-Strasse 3  
 Schulbildung: Real- oder Sekundarschule 5600 Lenzburg  
 062 886 33 71  
 steffen.ruether@kromerprint.ch  
 Ausbildner: Steffen Rüther

**KROMER**  
**Print AG**  
 www.kromerprint.ch

2023

**Elektro-Installateur/-in EFZ**

Freie Lehrstellen: 1 Elektro H. Hauri AG  
 Lehrdauer: 4 Jahre Poststrasse 2  
 Schulbildung: Sekundarschule 5707 Seengen  
 Berufsmatur: möglich 062 777 19 19  
 Ausbildner: Bert Singer bert.singer@elektro-hauri.ch

**Elektro**  
**H. Hauri AG**  
 Elektro - Telecom - Planung  
 www.elektro-hauri.ch

2023

**Medientechnologe/-in EFZ**

Freie Lehrstellen: 1 Drucksachenexpress AG  
 Lehrdauer: 4 Jahre Haldenstrasse 160  
 Schulbildung: Sekundar-/Bezirksschule 5728 Gontenschwil  
 Berufsmatur: möglich 062 767 00 20  
 Ausbildner: Fabian Reiner fabian.reiner@dxg.ch

  
**drucksachen**  
**express**  
 www.dxg.ch

2023

**Mechanikpraktiker**

Freie Lehrstellen: 1 Eichenberger Gewinde AG  
 Lehrdauer: 2 Jahre Grenzstrasse 30  
 Schulbildung: Realschule 5736 Burg  
 062 771 21 66  
 Ausbildner: Matthias Rohrer matthias.rohrer@festo.com

  
**Eichenberger Gewinde**  
 www.eichenberger.com

2023

**Medientechnologe/-in EFZ**

Freie Lehrstellen: 1 SCHELLING AG  
 Lehrdauer: 4 Jahre Mülleracherweg 1  
 Schulbildung: ab Realschule (Schnitt 5.0) 5503 Schafisheim  
 Ausbildner: Mark Oppliger 058 360 45 20  
 muhamet.dermaku@schelling.ch

**SCHELLING**  
 PACK  
 PRINT  
 DISPLAY  
 www.schelling.ch

2023

**Zimmermann/Zimmerin EFZ**

Freie Lehrstellen: 2 Stadelmann Stutz AG  
 Lehrdauer: 4 Jahre Bruggmattweg 12  
 Schulbildung: abgeschl. Volksschule 5615 Fahrwangen  
 Berufsmatur: möglich 056 667 33 04  
 Ausbildner: Raphael Müller ramu@sta-st.ch

  
**Stadelmann Stutz**  
 www.sta-st.ch

2023

**Printmedienpraktiker/-in EBA**

Freie Lehrstellen: 2 SCHELLING AG  
 Lehrdauer: 2 Jahre Mülleracherweg 1  
 Schulbildung: Realschule 5503 Schafisheim  
 Ausbildner: Sinisa Zivkovic 058 360 45 20  
 muhamet.dermaku@schelling.ch

**SCHELLING**  
 PACK  
 PRINT  
 DISPLAY  
 www.schelling.ch

2023

**Maurer EFZ / Baupraktiker EBA**

Freie Lehrstellen: 1 R. Steiner AG  
 Lehrdauer: 3 / 2 Jahre Gontenschwilerstrasse 3  
 Schulbildung: motivierter 5727 Oberkulm  
 Schulabgänger 062 776 32 37  
 Ausbildner: René Bertschi rb@r-steiner-oberkulm.ch

**R. STEINER AG**  
 Kundenmaurer, Gipser, Plattenleger und Holzbauer  
 www.r-steiner-oberkulm.ch

2023

**Verpackungstechnologe/-login EFZ**

Freie Lehrstellen: 2 SCHELLING AG  
 Lehrdauer: 4 Jahre Mülleracherweg 1  
 Schulbildung: ab Realschule (Schnitt 5.0) 5503 Schafisheim  
 058 360 45 20  
 muhamet.dermaku@schelling.ch  
 Ausbildner: Taulant Gashi

**SCHELLING**  
 PACK  
 PRINT  
 DISPLAY  
 www.schelling.ch

2023

**Maurer/-in EFZ / Baupraktiker/-in EBA**

Freie Lehrstellen: 2 Grundmann Bau AG  
 Lehrdauer: 3/2 Jahre Poststrasse 10, 5707 Seengen  
 Schulbildung: offen Wynenfeld 10, 5034 Suhr  
 Berufsmatur: möglich 062 855 23 13  
 Ausbildner: Patrick Meier p.meier@grundmann.ch

**Grundmann**  
 Die Baumeister  
 www.grundmann.ch

2023

**Glaser/-in EFZ**

Freie Lehrstellen: 1 Haerry Et Frey AG  
 Lehrdauer: 4 Jahre Widenmattstrasse 2  
 Schulbildung: Real/Sek/Bez 5734 Reinach  
 062 765 04 04  
 Ausbildner: Heinz Leutwyler heinz.leutwyler@glas-haerry.ch

  
**HAERRY & FREY AG**  
 www.glas-haerry.ch

2023

**Maurer/-in EFZ**

Freie Lehrstellen: 1 Gebr. Faes AG  
 Lehrdauer: 3 Jahre Grossesteinengasse 4  
 Schulbildung: alle Schulstufen 5727 Oberkulm  
 062 768 50 20  
 Ausbildner: Serge Faes info@faesag.ch

**FAES**  
 OBERKULM  
 www.faesag.ch

2023

**Automobil-Fachmann/-Mechatroniker EFZ**

Freie Lehrstellen: 1 Garage Brun  
 Lehrdauer: 3 bzw. 4 Jahre Aarauerstrasse 44  
 Schulbildung: Sekundar- oder Bezirksschule 5734 Reinach  
 062 765 13 20  
 Ausbildner: Marco Brun info@garagebrun.ch

**Garage Brun Reinach**  
 Carrosserie+Autospritzwerk  
 www.garagebrun.ch

2023

**Maurer/-in EFZ / Baupraktiker/-in EBA**

Freie Lehrstellen: 2 Max Fischer AG  
 Lehrdauer: 3/2 Jahre Niederlenzerstrasse 79  
 Schulbildung: Real/Sek/Bez 5600 Lenzburg  
 Berufsmatur: möglich 062 886 66 88  
 Ausbildner: Dario Lüscher dario.luescher@maxfischer.ch

  
**FISCHER**  
 www.maxfischer.ch

2023

### Logistiker/-in EFZ

Freie Lehrstellen: 1 Alu Menziken Extrusion AG  
 Lehrdauer: 3 Jahre Alte Aarauerstrasse 11  
 Schulbildung: Real-/Sekundarschule 5734 Reinach  
 Berufsmatur: möglich 062 765 21 21  
 Ausbildnerin: Romina Aimi lehrstellen@alu-menziken.com



www.alu-menziken.com

2023

### Logistiker/-in EFZ

Freie Lehrstellen: 1 Neogard AG  
 Lehrdauer: 3 Jahre Industriestrasse 783  
 Schulbildung: Real-/Sekundarschule 5728 Gontenschwil  
 Berufsmatur: möglich 062 767 00 56  
 Ausbildner: Nikola Stankovic bewerbungen@neogard.ch



www.neogard.ch

2023

### Logistiker/-in EFZ

Freie Lehrstellen: 2 SCHELLING AG  
 Lehrdauer: 3 Jahre Mülleracherweg 1  
 Schulbildung: Real-/Sekundarschule 5503 Schafisheim  
 Ausbildner: Andreas Zentner 058 360 45 20  
 muhamet.dermaku@schelling.ch



www.schelling.ch

2023

### Logistiker/-in EFZ

Freie Lehrstellen: 1 Metall Service Menziken AG  
 Lehrdauer: 3 Jahre Badstrasse 12  
 Schulbildung: Real-/Sekundarschule 5737 Menziken  
 Ausbildner: Dragan Ilic 058 458 18 55  
 dragan.ilic@metallservice.ch



www.metallservice.ch

2023

### Logistiker/-in EFZ

Freie Lehrstellen: 1 peka-metall AG  
 Lehrdauer: 3 Jahre Luzernerstrasse 20  
 Schulbildung: Real-/Sekundarschule 6295 Mosen  
 Berufsmatur: möglich 041 919 94 26  
 Ausbildnerin: Ursula Sidler ursula.sidler@peka-system.ch



www.peka-system.ch

2023

### Industrielackierer/-in EFZ

Freie Lehrstellen: 2 Rudolf Maurer AG  
 Lehrdauer: 3 Jahre Grenzweg 903  
 Schulbildung: Real-, Sekundar- oder Bezirksschule 5728 Gontenschwil  
 Ausbildner: Darijo Krizanac 062 773 26 07  
 d.krizanac@rudolf-maurer-ag.ch



www.rudolf-maurer-ag.ch

2023

### Autolackierer EFZ / Carrossier Fachrichtung Lackiererei

Freie Lehrstellen: 1 Garage Brun  
 Lehrdauer: 4 Jahre Aarauerstrasse 44  
 Schulbildung: Sekundar- oder Bezirksschule 5734 Reinach  
 Ausbildner: Marco Brun 062 765 13 20  
 info@garagebrun.ch



www.garagebrun.ch

# PROGRAMM 2022

**TREFFPUNKT**  
**Erzähltal**  
 15. - 18.9.22  
 ews LocalPower

## Donnerstag, 15. September

18.30 Uhr Zetzwil  
 BMX-Bahn, Mattenweg 36  
 Faszination BMX-Sport

20.00 Uhr Onderwerch  
 Reinach, Unterwerkstrasse 15  
 Vom Wunschtraum zur Realität

## Freitag, 16. September

ab 13.30 bis 16 Uhr Unterkulm  
 KWC-Quartier, KWC-Gasse 1  
 Von der alten Giesserei zum neuen KWC-Quartier

18.00 Uhr Burg  
 Gemeindehaus, Hauptstrasse 80  
 Getroffen / gepunktet

19.00 Uhr Dürrenäsch  
 Korki-Areal, Leutwilerstrasse 1  
 «Szene rond om de Buurechrieg»

## Samstag, 17. September

08.30 Uhr Menziken  
 Hochhaus, Hauptstrasse 35  
 HERKULES und Perspektiven der Industriearbeit heute

10.00 Uhr Gontenschwil  
 Industriestrasse 1306  
 Eindrückliche Geschichte eines Familienunternehmens

11.00 Uhr Rickenbach  
 Spycher, Joderstrasse 17  
 Der Spycher und seine wohlbehüteten Geheimnisse

11.00 Uhr Birrwil  
 Chileschüür, Rankstrasse 7  
 Fischerei Hallwilersee

13.30 Uhr Leimbach  
 Regenüberlaufbecken  
 Industriestrasse/Mattenstrasse  
 Unser Wasser

14.30 & 16.00 Uhr Reinach  
 Ref. Kirchgemeindehaus,  
 Neudorfstrasse 5  
 «Em König sini Suppe»

18.00 Uhr Reinach  
 Braugarage, Hauptstrasse 70  
 Brauereien im See- und Wynental

20.00 Uhr Oberkulm  
 Aula Wynenschulanlage  
 Fritz Burkhard und Mel Myland erzählen

## Sonntag, 18. September

11.00 Uhr Beinwil am See  
 Löwensaal  
 Matinée – Medien im Fokus

10.30 / 12.30 & 14.30 Uhr Gränichen  
 Landwirtschaftliches Zentrum  
 Liebegg  
 Geschichten rund um den Bauernhof

16.30 Uhr Teufenthal  
 Dorfplatz (bei Regen in der Turnhalle)  
 Jonas Deubelbeiss – Live Performance

Hauptpartner



Detailprogramm



## Lesestoff für Leseratten

In Zusammenarbeit mit den regionalen Bibliotheken stellen wir Ihnen an dieser Stelle monatlich eines oder mehrere Bücher etwas näher vor. Fragen Sie in Ihrer Bibliothek nach diesen oder anderen Büchern.



### Wenn Träume Wurzeln schlagen

Du musst das Glück plücken, wenn es greifbar ist

Julia Parin, Heyne 2022

#### Klappentext:

Als ihre Grossmutter plötzlich ins Krankenhaus muss, steht Charlie vor einem Problem: Jemand muss sich um Oma Freyas Schrebergarten kümmern. Doch Charlie hatte noch nie einen grünen Daumen. Doch dank Freyas Tipps und der Hilfe der anderen Schrebergärtner lernt Charlie dann aber nicht nur, wie man Gemüse anbaut. Sie begreift auch, dass alle Pflanzen hier eine Geschichte haben und dass Freyas grosse Liebe unweigerlich damit verbunden ist. Wäre da nur nicht ihr unfreundlicher Nachbar Matteo. Als der Frühling schliesslich kommt, hat Charlie sich verändert, und plötzlich weiss sie ganz genau, wie man das Glück zum Blühen bringen kann.

#### Tipp von Elisabeth Krack:

Ich war sehr gespannt auf das erste Buch von Julia Parin. Hinter dem Pseudonym steht die erfolgreiche Schweizer Krimiautorin Petra Ivanov, welche schon mehrmals bei uns in Unterkulm zu Gast war. Ein Buch, das man am liebsten nicht mehr beiseite legt und mit den Protagonisten mitfiebert. Nebenbei lernt man einiges zum Gärtnern und erfährt einmal mehr, dass es manchmal im Leben einige Stolpersteine braucht, damit man seinen weiteren Weg finden kann.



### Jurapark Aargau

Unterwegs im Naherholungsgebiet zwischen Aare und Rhein

Thomas Bachmann, Rotpunktverlag 2022

#### Klappentext:

Aargau? Jurapark? Basel im Westen, Zürich im Osten, im Norden der Rhein, im Süden das betriebsame Mittelland – und mittendrin liegt ein Regionaler Naturpark. Kein abgehobenes Paradies, kein stilles Niemandsland, sondern eine Landschaft mit Weite, mit vielfältigen Dörfern und Menschen, die hier zu Hause sind und ihr Auskommen finden. Hier wird gelebt und getüftelt, hier wird gebaut, gepflegt und produziert. Der Jurapark Aargau ist ländlich, mit Obstgärten, Weiden und Menzi Muck, mit ausgedehnten Wäldern, innovativer Landwirtschaft und Überlandleitungen. Aber «Jurapark Aargau» ist auch ein Label für regionale Produkte und Naturnähe. Und der Jurapark ist ein Erholungsgebiet.

#### Tipp von Sandra Reusser:

Herbstzeit ist Wanderzeit und Regionalität boomt. Nicht erst seit Corona. Entdecken Sie die grüne Schatzkammer im Aargau auf 14 vorgeschlagenen Wanderwegen mit Varianten und erfahren Sie mehr zur Region Jurapark Aargau anhand Hintergrundgeschichten und Ausflugstipps.

## Riecht gut – tut gut: Ein wohltuendes Dufterlebnis für besonders erholsamen Schlaf.



### Olena – Bettwaren mit Schweizer Bio-Kräutern aus dem Napfgebiet

Hier wird das uralte Wissen über die Kraft von Schweizer Kräutern genutzt – für ein unvergessliches und erholsames Schlaferlebnis. In den Duvets und Kissen der Olena-Linie sorgen integrierte Duftsäckli mit einer Mischung aus beruhigenden und erfrischenden Schweizer Kräutern für einen besonders erholsamen Schlaf.

Die Olena-Daunenduvets überzeugen mit ihren natürlich-regulierenden Eigenschaften und sorgen für einen wunderbar angenehmen Schlafkomfort. Die herrlich-weichen Kopfkissen verströmen einen feinen, schlaffördernden Duft. So erholen sich Körper und Seele während des Schlafs optimal. Sie bestehen aus natürlichen und hochwertigen Materialien und sorgen für traumhaften Komfort.



Doris Schwank  
Einrichtungsberaterin

#### Tipp von der Spezialistin

Die Duftsäckli sind herausnehmbar und können jederzeit ersetzt oder anderswo verwendet werden.

#### Angebot

20% Rabatt auf OLENA Daunenduvets und Federkissen mit Schweizer Bio-Kräutern bis Ende September



Möbelhaus Comodo AG  
Alte Hallwilerstrasse 2, 5724 Dürrenäsch  
062 777 09 77, comodo-moebel.ch



## Laserpointer

*In letzter Zeit sind wieder vermehrt gefährliche Laserpointer in Umlauf gekommen, die zu Augen- und Hautschäden führen können.*

**Besonders über das Internet werden solche Laser, die in Europa und in der Schweiz nicht zugelassen sind, angeboten.**

**Innert kürzester Zeit wurden in der Region ein Lokomotivführer, mehrere Polizeipatrouillen sowie startende Flugzeuge (Piloten) geblendet. Zum Glück sind in den genannten Fällen keine bleibenden Schäden an Personen entstanden.**

**«Dies hätte ins Auge gehen können».**

**Was für Unwissende ein Spass darstellt, ist eine ernsthafte Gefährdung für die Betroffenen. So kann zum Beispiel ein Pilot die Kontrolle über das Flugzeug oder ein Polizist über sein Fahrzeug verlieren – was erhebliche Folgen mit sich ziehen kann. Solche Verletzungen verschlechtern die Sehschärfe einer Person bis zu einem Grad, wo sie nur noch grob eine sich vor ihrem Kopf bewegende Hand erkennen kann. Wenn der fokussierte Laserstrahl auf den Sehnerv fällt, kann ein Auge im schlimmsten Fall sogar definitiv erblinden.**

Die Verordnung zum Bundesgesetz über den Schutz vor Gefährdungen durch nichtionisierende Strahlung und Schall regelt unter anderem die Verwendung von Laserpointern (seit 1. Juni 2019 in Kraft). Seit dem 1. Juni 2021 sind nur noch Laserpointer der Klasse 1 erlaubt. Zudem dürfen sol-

che Laserpointer nur noch in Innenräumen zu Zeitzwecken verwendet werden. Bei Laserpointern der höheren Laserklassen 3R, 3B und 4 sind Augenschäden wahrscheinlich oder sicher. Verschärfend kommt hinzu, dass Laserpointer oft stärker strahlen, als auf Grund ihrer Klasse angenommen werden kann.

Verboten sind demnach die Ein- und Durchfuhr, Anbieten, Abgabe sowie Besitz von Laserpointern der genannten Klassen. Baustellenlaser, Distanzmessgeräte, Vermessungslaser usw. sind für ihren Zweck zu verwenden und deshalb erlaubt. Das Strafmass bei der Verwendung eines verbotenen Laserpointers kann eine Busse von bis zu 40 000 Franken betragen. Zusätzlich könnten weitere Kosten (für Körperverletzung, Anwalts-, Rehabilitations- und Verfahrenskosten usw.) hinzukommen.

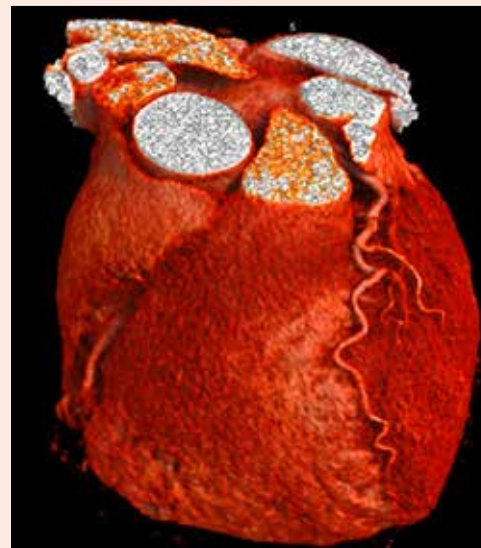
Sollte also Ihr Kind mit dem Gedanken spielen, einen solchen Laserpointer zu besitzen oder im Internet zu bestellen – NEIN!

Haben Sie Fragen zum Thema – wir stehen Ihnen zur Seite.

Ihre Regionalpolizei

## Herzinfarkt-Risikoeinschätzung mit Koronar-CT

**Computertomographie des Herzens – Das Asana Spital setzt auf moderne Zukunft.**



### Bedeutung und Vorteile eines Koronar-CT

Koronar-CT, auch Computertomographie des Herzens genannt, ist eine präzise Darstellung der Herzkranzgefässe.

Dank neuester Technologie kann diese Untersuchung nicht-invasiv (ohne Eingriff) und mit niedriger Strahlenbelastung schonend und präzise durchgeführt werden. Dadurch kann auch ein mögliches Herzinfarktrisiko eingeschätzt und beurteilt werden.

### Untersuchung am Asana Spital Menziken

Das Asana Spital Menziken führt in enger Zusammenarbeit mit Ärzten der Kardiologie und Radiologie des Kantonsspitals Aarau seit Kurzem Koronar-

CTs durch, sofern eine Überweisung durch den Hausarzt der Patientin oder des Patienten vorliegt.

### Wann ist ein Koronar-CT sinnvoll?

Die Untersuchung wird vor allem bei Patientinnen oder Patienten mit Verdacht auf eine Koronare Herzerkrankung durchgeführt, da man damit schonend und unkompliziert eventuelle Verkalkungen und Einengungen der Herzkranzgefässe darstellen kann. Zum Beispiel kann ein Druck auf der Brust ein frühes Zeichen für einen drohenden Herzinfarkt und die Einengung der Gefässe des Herzens sein.

Herz-Kreislauf-Erkrankungen, im Besonderen die Erkrankung der Herzkranzgefässe, zählen zu den häufigsten Todesursachen.

### Für ergänzende Antworten

Asana Spital Menziken AG

Kardiologie

kardiologie@spitalmenziken.ch

062 765 31 30

## Darmkrebskampagne der Aargauer Apotheken

Darmkrebs ist eine der häufigsten Krebserkrankungen in Europa. Allein in der Schweiz erkranken jährlich ca. 4000 Menschen und bei rund 1500 von ihnen verläuft die Krankheit tödlich. Beim Darmkrebs sind die Voraussetzungen für ein Screening für Personen zwischen 50 und 75 Jahren gegeben. Bei den über 50-Jährigen ist zu erwarten, dass innerhalb von zehn Jahren zwei von hundert Personen erkranken. Ausserdem ist die Erkrankung bei Entdeckung im Frühstadium in der Regel gut behandelbar.

Diese «niederschwellige» Darmkrebsvorsorge, durchgeführt auch dieses Jahr wieder in Ihrer lokalen Apotheke, erfüllt die Bedingungen der Wirksamkeit, Zweckmässigkeit und Wirtschaftlichkeit. (Dieses Screening ist nur sinnvoll für Personen, welche **keine** Darmkrebsfälle in der Familie, also bei Verwandten 1. Grades, haben oder bei denen keine Symptome, wie Bauchschmerzen oder ähnliches vorhanden sind.. Hier wird eine Darmspiegelung schon in früherem Alter empfohlen.) Der Stuhltest, den Sie zu Hause machen können und der dann von einem externen Labor ausgewertet wird, gibt klare Hinweise, ob eine Darmspiegelung angezeigt ist. Mittlerweile konnte gezeigt werden, dass in Ländern, bei denen das Stuhltest-Screening flächendeckend längere Zeit gemacht wurde (z. B. in den USA und in Holland), sich die Darmkrebs-Mortalität gesenkt hat und auch die Anzahl Neuerkrankungen um über die Hälfte reduziert wurde.

Wird dieses Screening regelmässig alle zwei Jahre durchgeführt, sind die Chancen gut, rechtzeitig aufmerksam zu werden, wenn sich Veränderungen ergeben. Denn die «etablierten» teuren Darmspiegelungen werden oft erst gemacht, wenn Symptome vorhanden sind und dies kann zu spät sein.

Diesen Monat können Sie übrigens eine Reise durch den Verdauungstrakt machen in Aarau, Baden, Bremgarten und Rheinfelden.

Beatrice Wild, Fachapothekerin FPH in Offizinpharmazie, TopPharm Wyna Apotheke, Unterkulm.  
 Literatur: Leading Opinions, Innere Medizin 6/2021  
 V. Hess, U. Marbert; Evaluation Darmkrebsvorsorge – Schlussbericht, Studie Pharma Suisse von Polynomics



**Das Sprunggelenk besteht beim Menschen aus drei Knochen. Innen dem Innenknöchel als Teil des Schienbeins, dem Aussenknöchel als unterem Teil des Wadenbeins und unten/fusswärts dem Sprungbein.**

Am häufigsten bricht man sich den Aussenknöchel. Insgesamt ist dies der zweithäufigste Bruch beim Menschen nach dem Bruch des Handgelenks. Es gibt aber auch isolierte Brüche des Innenknöchels sowie Doppelknöchel-Brüche von Innen- und Aussenknöchel sowie auch 3fache Brüche, wobei hier noch der hintere gelenkbildende Anteil des Schienbeins mitbetroffen ist. Sind zusätzlich Bandstrukturen oder Kapselanteile verletzt, kann das komplette Gelenk auch ausrenken, d.h. das Sprungbein ist aus der sogenannten Sprunggelenksgabel, bestehend aus Innen- und Aussenknöchel herausgerenkt, was immer eine sofortige chirurgische Intervention notwendig macht.

Die Therapie von Knöchelbrüchen ist meist operativ, da sie bedingt durch verschiedene Band- und Sehnenansätze meist verschoben sind. Sind sie dies nicht, kann man jedoch auch mit Ruhigstellung und Entlastung behandeln.

## Der gebrochene Knöchel

Der Operationszeitpunkt richtet sich nach der Weichteilschwellung. In den ersten sechs Stunden nach dem Trauma besteht die Weichteilschwellung meist aus frischem Blut, welches man bei der Operation gut entfernen kann, sodass der Wundverschluss am Ende der Operation kein Problem darstellt. Nach diesen 6 Stunden ist das Sprunggelenk durch Wasser- und Bluteinlagerung im Gewebe so angeschwollen, dass man Probleme bekommt beim Vernähen der Op-Wunde. Man kann es gut vergleichen mit einer geplatzten Wurstpelle. Beim Anziehen des Hautfadens würde die Haut einreissen oder so unter Zug kommen, dass sie minderdurchblutet würde. Deshalb sollte man dann mit der operativen Versorgung warten bis zur Abschwellung, was meist 5 bis 6 Tage in Anspruch nimmt. Bei Ausrenkungsbrüchen muss während dieser Zeit meist ein äusserer Spanner, ein sog. Fixateur externe angelegt werden.

Die einzelnen gebrochenen Knochen werden meist mit Metallplatten, -schrauben oder -drähten versorgt. Nach der Operation trägt man meist mehrere Wochen eine Art vergrösserten Skischuh, der das Sprunggelenk schützt und muss mit Gehstöcken teilbelasten, darf aber schon das Gelenk unter physiotherapeutischer Anleitung bewegen. Nach regelmässigen Röntgenkontrollen und entsprechender Aufbelastung ist man nach ca. 9 bis 12 Wochen wieder stockfrei gehfähig.

Dr. med. Michael Kettenring  
 Bildquelle: Pexels auf Pixabay

## Da ist der Wurm drin



Eigentlich ein sehr alltägliches Thema in der Tierarztpraxis: Die Würmer, über welche ich heute berichten möchte. Wir möchten sie nicht in unseren Tieren drin und wir grausen uns gar vor ihnen. Trotzdem kann ein Bild von ihnen (siehe Bild des Gurkenkernbandwurms) auch wie Schmuck aussehen. Und es ist faszinierend zu erkennen, wie ausgeklügelt die Entwicklungsprozesse dieser Parasiten doch sind. Nehmen wir mal den häufigen Bandwurm *Taenia taeniaeformis* bei der Katze als Beispiel: In einem Bandwurmglied, also dem hintersten Teil des im Dünndarm lebenden Wurmes, welches abgelöst und über den Kot ausgeschieden wird, finden sich zehntausende Wurmeier. Kotet die Katze draussen oder fällt das Bandwurmglied (reiskorngross) von der Afterumgebung runter, werden diese Eier freigesetzt und durch Niederschlag in den Boden gespült, wo sie von Mäusen aufgenommen werden. Die sich in den Mäusen entwickelnden Larven wandern durch die Darmwand des Nagers und bilden Zysten in verschiedenen Organen. Frisst nun eine Katze diese Maus, steckt sie sich wieder mit dem Bandwurm an und der Zyklus ist geschlossen. Solche Entwick-

lungszyklen kennt man bei vielen verschiedenen Wurmarten: So hat der Gurkenkernbandwurm von Hund und Katze als Zwischenwirt den Floh. Beim Lungenwurm ist es noch etwas komplizierter: Hund oder Katze stecken sich über gefressene Schnecken oder über andere Tiere wie Mäuse, welche zuvor die Schnecken gefressen haben, mit den Larven an. Diese durchdringen den Darm und gelangen über die Blutbahn in die Lunge, wo sie sich zu erwachsenen Würmern entwickeln und Eier ablegen. Die Eier und erste Larvenstadien werden ausgehustet und wieder heruntergeschluckt, passieren den Darm erneut und werden mit dem Kot ausgeschieden. Die Schnecke nimmt die Larven dann auf und das Ganze beginnt von vorn. Wenn ich in der Praxis aber mal sage «Da ist doch der Wurm drin!», dann hat das häufiger mit einem Computer- oder Anwenderproblem zu tun als mit den Tieren. Denn diese entwurmen wir ja regelmässig alle 3 bis 6 Monate. Die Bedeutung der Redewendung «Da ist der Wurm drin» wurde laut Internet-Recherche über die Jahre angepasst. Ursprünglich war der Wurm im Apfel oder der Holzwurm im Gebälk gemeint, welcher Schaden anrichtete. Heute verwenden wir den Begriff, wenn etwas einfach mehrmals nicht funktioniert, so wie wir es gerne möchten. Das kennen Sie sicher. Leider muss ich Ihnen aber sagen, dass dabei eine Wurmtablette nicht hilft – obwohl ich es eigentlich noch gar nie ausprobiert habe.

Autor: Dr. med. vet. Patrick Curschellas  
Kleintierpraxis Dr. S. Küng AG, 6215 Beromünster  
[www.kleintierpraxiskueng.ch](http://www.kleintierpraxiskueng.ch)



Die häufigsten Tauben in den Städten, Haustauben oder Stadtauben genannt, stammen von der rund ums Mittelmeer vorkommenden Felsentaube ab. Teils sind verwilderte Zuchttauben eingekreuzt, das Gefieder kann daher sehr verschieden gefärbt und gemustert sein. Sie leben wie ihre Vorfahren gesellig. Vieles wird im Schwarm erledigt, vom Fressen über das Baden bis hin zum Ruhen und Schlafen. Dennoch, bei allem Kollektivegeist, die Ehe gilt für die Tauben als eine Sache zu zweit und das auf Dauer. Taubeneheleute brauchen einander zwingend, es ist sozusagen eine Zweckehe. Das Schöne daran ist, dass die Tauben uns in unserer unmittelbaren Umgebung an ihrem Liebesleben teilhaben lassen. Ihre vielfältigen Liebesspiele können in der Luft, auf Bäumen und Gebäuden oder auf dem Boden stattfinden. Da trippelt der Täuberich um seine Taube, zeigt die Schmuckfedern an seinem Hals, verbeugt sich mehrmals tief vor seiner Braut und sagt dabei «Turrr-turrr-turrr». Das ist also das richtige Turrrteln! Haben sich Taube und Täuber gefunden und für ein Leben zu zweit entschieden, so zeigen sie dies durch gegenseitiges Gefiederkraulen und Schnäbeln. Dabei steckt ein Vogel seinen Schnabel in den Schnabel seines Partners. Erst jetzt folgt der Deckakt, bei dem sich die Täubin bereitwillig abduckt.

## Turteln wie die Tauben

Dann legt das Taubenweibchen in der Höhle eines Gebäudes oder eines Felsens zwei Eier in ein schlichtes Nest aus Grashalmen. Gebrütet wird gemeinsam. Die Rollen sind klar verteilt. Der Täuber bevorzugt die Frühschicht, ab Nachmittag und die ganze Nacht hindurch tritt das Weibchen den Brutdienst an. Auch für die Fütterung der Jungtauben sind beide Partner zuständig. Taube und Täuber produzieren die Fertignahrung als eine Art Milchbrei. Dies ist einmalig in der Vogelwelt. Es handelt sich dabei um eine quarkähnliche Masse, die im Kropf entsteht und deshalb auch Kropfmilch genannt wird. Die Arbeitsteilung ist ausgewogen. Während das Männchen die Versorgung der Jungtauben fortführt, beginnt das Weibchen schon mal mit dem nächsten Gelege. Man spricht dabei von Schachtelbruten, wenn sich aufeinander folgende Bruten eines Paares überlappen. Mit dieser Methode können bis zu sechs Bruten im Jahr erreicht werden. Bei diesem straffen Familienplan muss die Beziehung zwischen den Partnern einfach stimmen. Das Nestrevier wird vom Taubenpaar meist lebenslang beibehalten und wird gegen andere Interessenten verteidigt.

Seit mehr als tausend Jahren werden Tauben zur Übermittlung von Nachrichten eingesetzt. Brieftauben können mit einer Geschwindigkeit von über 150 km/h und bis 1000 km pro Tag zurücklegen. Um sich in der fremde zurechtzufinden, besitzen Tauben einen besonderen Magnetsinn und können sich so am Magnetfeld der Erde orientieren. Mit dieser Technik wissen sie auch bei schlechtem Wetter, wo es lang geht. Ihre innige Beziehung an den Partner treibt sie an, immer wieder zurück in ihre angestammte Heimat zu fliegen.



EST<sup>2</sup>  
2014



## Whiskyschiff

Hallwilersee

Fr., 30. September, 17 – 23 Uhr

Sa., 1. Oktober, 14 – 22 Uhr

am Schiffsteg Beinwil am See

- 20 Aussteller im Seehotel Hallwil, auf der MS Seetal und MS Delphin
- Stand mit ausgesuchten Raritäten
- Über 500 Whiskys zu degustieren
- Live Show Distillerie
- Isle of Jura Masterclass in Zusammenarbeit mit Haecy Import AG
- Kavalan Masterclass mit Brandambassadorin Silva Engelhardt
- Pre-Event «Whisky and Dine» im Restaurant Schneggen Reinach mit Claudio Bernasconi und den Hermann Brothers
- Grosse Zigarren Lounge by Hermann Brothers und Seventeen Drams
- Spezielle Whisky-Menukarte im Seehotel Hallwil
- Gratis-Shuttle-Service ab Bahnhof Beinwil am See
- Parkplätze beim Strandbad Beinwil am See (zentrale Parkuhr)
- Eintrittspreis CHF 15.- inklusive Glas
- Eintritt ab 18 Jahren

[www.facebook.com/whiskyschiffhallwilersee](https://www.facebook.com/whiskyschiffhallwilersee)  
[www.whiskyschiff-hallwilersee.ch](http://www.whiskyschiff-hallwilersee.ch)

Organisation:  
Whisky-Club «Seventeen Drams»  
[www.seventeendrams.com](http://www.seventeendrams.com)



# BESUCHT UNS AM FAMILIENTAG

**impuls**  
zusammenleben  
**Aargauer**  
**Familientag**  
Gemeinsam erleben.

**17.09.2022**  
**10.00 – 13.00 UHR**

Wir führen dich ein  
in die Welt der  
Eisprinzessinnen  
und Hockeylöwen.

KUNSTEISBAHN OBERWYNENTAL • UNTERWERKSTRASSE • 5734 REINACH

## ODER KOMMT IN UNSERE SCHNUPPERSTUNDE

**24.09.2022**  
**13.00 – 14.00 UHR**

Anmeldung und Infos:

Hockeyschule  
Michael Galli, 079 366 18 80  
hockeyschule@screinach.ch  
www.screinach.ch

Eislaufschule  
Mathias Gyger, 079 432 62 91  
sponsoring@ecmittelland.ch  
www.ecmittelland.ch



**START**

**HOCKEYSCHULE**  
**EISLAUFSCHULE**  
**15.10.2022**  
**09.00 – 09.45 UHR**



**ECM**  
Eislaufclub Mittelland



# 50% online gutscheincode: cool22

**discountfit.ch®**

**jetzt sofort easy online anmelden!**

sensationelle **39.-** monatlich\*

**relnach ag**

aarauerstrasse 28  
5734 relnach ag

info und abo-einschreibungen  
mo 18.00 - 19.00  
mi 19.00 - 20.00  
sa 11.00 - 12.00

PREMIUM

discountfit.ch

wir sind der grösste fitness- & lifestyle anbieter der schweiz. discountfit zählt bereits 25 filialen und weit über 30'000 begeisterte mitglieder. einfach gut aussehen zum sensationspreis von nur 39.-/monatlich! fitness & lifestyle für alle! bis bald...

gratis anrufen 0800 027 027

info@discountfit.ch | www.discountfit.ch

oder abo easy im onlineshop kaufen! www.discountfit.ch

\* - auf die ersten 2 monate, danach chf 39.- monatlich  
- beim neuabschluss einer jahresmitgliedschaft  
- mindestlaufzeit 12 monate  
+ einschreibung einmalig chf 30.-  
- nicht kumulierbar mit anderen angeboten  
- offeriert und zeitlich beschränkt

mr.1 fitness & lifestyle | 25 standorte | 30'000 members | 365 tage | 6-23uhr

## VHS Wynental: Es geht Schlag auf Schlag!

Die ersten Kurse konnten erfolgreich durchgeführt oder gestartet werden. Einige Kurse sind bereits ausgebucht und zum Teil dürfen wir dank unserer flexiblen Referentinnen und Referenten Zusatzkurse anbieten. Den aktuellen Stand der Kurse sehen Sie unter [www.vhs-wynental.ch](http://www.vhs-wynental.ch)

**Bitcoin:** Ab Mittwoch, 14. September 2022, 19 – 21 Uhr. Online-Kurs, Kosten Fr. 205.– (für 4 Abende). Anmeldung bis 12. September 2022

**Feuerlaufen – eigentlich geht es gar nicht:** Samstag, 24. September 2022, 14 – ca. 22 Uhr. Trolerhof, Menziken, Kosten Fr. 160.–. Anmeldung bis 15. September 2022



**Surprise – der «soziale Stadtrundgang» in der Stadt Bern:** Freitag, 30. September 2022, um 15.30 Uhr. Treffpunkt Bahnhof Bern, Kosten Fr. 45.–. Anmeldung bis 12. September 2022

**Grappa-Tasting:** Freitag, 14. Oktober 2022, 20 – 22 Uhr. Huus 74, Menziken, Kosten Fr. 65.–. Anmeldung bis 30. September 2022

**ARENA SRF mit Führung:** Freitag, 21. Oktober 2022, 14.15 – 22.00 Uhr. Abfahrt ab BHF Menziken / Fernsehstudio Zürich, Kosten Fr. 60.– inkl. Carfahrt. Anmeldung bis 10. Oktober 2022

**Schön schreiben aus Freude – Kalligraphie (Zusatzkurs):** Ab Donnerstag, 27. Oktober 2022, 19.00 – 20.45 Uhr. Menzoschulhaus, Menziken, Kosten Fr. 170.– (5 Abende). Anmeldung bis 11. Oktober 2022



**Armband – «Chan Luu Inspired» (Zusatzkurs):** Samstag, 29. Oktober 2022, 8 – 12 Uhr. We-co-Schulhaus Menziken, Kosten Fr. 105.–. Anmeldung bis 14. Oktober 2022.

**Wurstseminar (Zusatzkurs):** Montag, 31. Oktober 2022, 19 – 22 Uhr. Huus 74, Menziken, Kosten Fr. 105.–. Anmeldung bis 16. Oktober 2022

### Highlight:

**Alle Wege führen nach Rom! Reise in die Ewige Stadt:** Montag, 10. April, bis Samstag, 15. April 2023. Das Programm finden Sie auf unserer Homepage.

Informationen, Auskünfte und weitere Kurse finden Sie unter [www.vhsag.ch/wynental](http://www.vhsag.ch/wynental) oder per E-Mail [wynental@vhsag.ch](mailto:wynental@vhsag.ch)



**30 JAHRE**  
Garage

**MARANO**  
AG

Aaraustrasse 11    Tel. 062 771 15 21  
5734 Reinach    Fax 062 771 28 63  
info@marano.ch    www.marano.ch

**Pneuhaus & Pneuhotel**  
mit attraktiven Preisen

**ISUZU**

**le GARAGE**






**FENSTER**  
**TÜREN**  
**INNENAUSBAU**  
**MÖBEL**  
**KÜCHEN**

**W. WÄLTI AG**  
Schreinerei

Hauptstrasse 7, 5726 Unterkulm  
Tel. 062 776 11 29  
info@schreinerei-waelti.ch  
www.schreinerei-waelti.ch



**Waldbestattungen**

**Wald**  
eine harmonische Verbindung

Mit einer würdevollen Zeremonie wird die Asche bei «Ihrem» Baum beigesetzt.  
**Wir beraten Sie gerne. Wir stehen Ihnen bei.**

**SONNENTAL**  
Bestattungen | Ruth Schachtler

Menziken / Beinwil am See / Gontenschwil / bestattungen-sonnental.ch / 062 772 20 20



## Sauberkeit seit 111 Jahren – Huwa steht für Spitzenqualität und solides Handwerk

*111 Jahre sind eine lange Zeit – länger, als jeder von uns leben wird. So sind es denn auch drei Generationen, die Huwa bis heute geprägt haben. Vieles ist geschehen seit der Firmengründung 1911, eines ist geblieben: Huwa produziert robuste Waschmaschinen in der Schweiz mit dem Anspruch auf Qualität und Langlebigkeit.*



(Eing.) – Qualität und solides Handwerk sind Begriffe, die gemeinhin mit dem Produktionsstandort Schweiz verbunden werden. Für Huwa gilt das in besonderem Mass. Schon der Grundstein des Unternehmens wurde mit diesem Anspruch gelegt: Noch im Jahr der Firmengründung 1911 gewinnt Robert Hunziker Senior an einer Messe in Zürich den ersten Preis für seine Waschmaschine. Er nennt sie liebevoll Schneewittchen, zu sehen ist sie noch heute im Showroom in Gontenschwil.

### Familienunternehmen damals wie heute

Die Familie war von Anfang an ein wichtiger Eckpfeiler des Unternehmens, und familiäre Werte werden entsprechend bis heute sorgsam gepflegt. Huwa kann deshalb erfreulicherweise auf langjährige Mitarbeitende zählen, die sich mit dem Unternehmen identifizieren und es aus dem Effeff ken-

nen. Bemerkbar macht sich das nicht nur in der Qualität der Produkte, sondern auch im Kundenservice. Ob am Telefon oder vor Ort: Die Mitarbeitenden sind mit Kompetenz und Engagement für die Kunden da. Kurze Wege innerhalb des Unternehmens gewährleisten schnelle Reaktionszeiten und transparente Kommunikation.

### Regional und national

Huwa ist fest in der Region verankert, sei dies als Teilnehmer an regionalen Gewerbemessen oder übers Sponsoring des Juniorenteams des Fussballclubs Gontenschwil. Doch die Qualität strahlt auch schweizweit aus, und so sind die Servicebusse von Huwa im ganzen Land unterwegs.

### Technologie für die Zukunft

Die Haushaltsgeräte von Huwa erleichtern den Alltag und sorgen für Sauberkeit und Hygiene. Damit das auch in Zukunft so bleibt, verbessert Huwa die Technologien der Geräte stetig. Und apropos Zukunft: Huwa arbeitet auch laufend daran, die Sparsamkeit beim Verbrauch der Ressourcen Wasser und Strom zu steigern, damit wir den nächsten Generationen eine intakte Umwelt hinterlassen. Denn eines ist klar – Huwa möchte auch in 111 Jahren noch innovative Waschgeräte produzieren!





# GARAGE FAES AG



**GARAGE FAES AG**  
KIRCHENFELDSTRASSE 6  
5727 OBERKULM  
062 768 20 20  
www.garagefaes.ch



Das Ensemble mit dem neuen Mehrfamilien- und Einfamilienhaus mit dem bestehenden und renovierten Landhaus im Zentrum.

## Schröder AG: Verdichtetes Bauen mit Wohnqualität

Aussergewöhnliche Projekte setzen aussergewöhnliche Ideen voraus. Neben fachlicher Kompetenz und entsprechendem Know-how natürlich. Das gilt speziell für das verdichtete Bauen, welches Inbegriff des 2014 in Kraft getretenen Raumplanungsgesetzes ist. Auch in diesem Bereich kann die Schröder AG, Architektur und Baumanagement, in Reinach ihre Stärken ausspielen.

(tmo.) – Immer dichter bauen mit Wohnungen, die weniger Wohnfläche aufweisen: Das ist der allgemeine Trend. Muss er aber nicht sein, wie das Beispiel der Überbauung an der Menziker Kasernstrasse 6, 6a, 6b zeigt, wo Tobias und Suzana Schröder mit ihrem Architekturbüro ihre eindrückliche Handschrift in Sachen verdichtetes Bauen hinterlassen haben. Verdichtetes Bauen mit einer optimalen Ausnutzung und jeder Menge Wohnqualität, begleitet von der Wahrung der Privatsphäre, wie man sie vom verdichteten Bauen so eigentlich nicht kennt. Entstanden sind ein Einfamilienhaus sowie ein Mehrfamilienhaus, welche um ein bestehendes Landhaus aus dem Jahre 1926 gebaut wurden. «Damit das Landhaus zum Gesamtkonzept passt, wurde es einer Renovation unterzogen», wie Tobias Schröder erklärt. Das Ensemble – also alt und neu – fügt sich harmonisch und perfekt in das bestehende Quartier ein. Das Mehrfamilienhaus bietet nicht nur flächenmässig grosszügige 3,5- und 4,5-Zim-

merwohnungen (Wohneigentum), sondern auch Aus- und Weitsicht in die Natur nach Süden und Westen, welche das Prädikat «wunderschön» auch wirklich verdient. «Es war unser Ziel, mit diesem Bau verschiedene Generationen anzusprechen und so eine sehr gute Durchmischung der Bewohner zu generieren. Das ist uns gelungen», wie Suzana Schröder zufrieden sagt. Wohnqualität stand hier ganz eindeutig vor dem quantitativen Aspekt. Weiter nicht verwunderlich, dass alle Wohnung des im Frühling 2022 fertiggestellten Mehrfamilienhauses allesamt verkauft werden konnten.




**Die Jugend geniessen.  
Und trotzdem an morgen denken.**

Janosch Haller, Versicherungs- und Vorsorgeberater  
T 062 765 44 49, janosch.haller@mobiliar.ch

Generalagentur Reinach  
Javier Conde  
mobiliar.ch/reinach

**die Mobiliar**

1204769

**23. + 24. September 2022**

# ROCKNACHT

**Tennwil**

**Das Festival am Halwilersee**

Freitag, 23. September

**VICTORY**

**BLDG**

**GLYDE**

**COLD SPELL**

Samstag, 24. September

**WIG WAM**

**BBB**

**RADIANT**

**DOCTOR VICTOR**

**www.rocknacht-tennwil.ch**

TICKETINFO: [www.ticketinfo.com](http://www.ticketinfo.com)  
Vorverkauf: Fr. 90.00  
Freitag: Fr. 45.00  
Samstag: Fr. 55.00  
Türöffnung: Fr. 18.00 h  
Samstag: 16.00 h

13 Years of Hair Styling Elisa

HAIR STYLING  
**ELISA**

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag

08.00 – 12.00 Uhr, 13.30 – 18.30 Uhr

Samstag

08.00 – 16.00 Uhr durchgehend



Hair Styling Elisa • Elizabeta Spagaj  
Aarauerstrasse 1 • 5734 Reinach

062 771 71 77



## PENDENZEN?

**Frist für die Steuererklärung verpasst?**

Wir unterstützen Sie gerne!

Seit 20 Jahren Ihr zuverlässiger Partner mit unschlagbarem Preis-Leistungsverhältnis.

**Ihre Zahlen reden mit uns!**

[www.atgtreuehand.ch](http://www.atgtreuehand.ch)

[info@atgtreuehand.ch](mailto:info@atgtreuehand.ch)



Gondiswinkel 14  
5734 Reinach  
062 721 77 27

# 1000 Stutz bar auf die Kralle

für eine Vermittlung oder einer Anstellung bei Vertragsabschluss als Landschaftsgärtner

Wir suchen dich!

**2 Landschaftsgärtner/-in EFZ (CH)**

mit mindestens 2 Jahren Erfahrung und Fahrzeugausweis

**Es erwartet dich ein junges, aufgestelltes Team in familiärer Umgebung. Neue Lagerhalle mit modernem, grossen Maschinenpark. Interessante, abwechslungsreiche Arbeit und die beste Kundschaft. 13. Monatslohn und 5 Wochen Ferien sind selbstverständlich.**

Warte nicht und schick die Unterlagen oder die Vermittlung auf [info@busi-gartenbau.ch](mailto:info@busi-gartenbau.ch)

Jetzt ist Deine Zeit ... denn nichts ist beständiger als die Veränderung!

**BUSI**  
**GARTENBAU**  
5707 Seengen | [busi-gartenbau.ch](http://busi-gartenbau.ch)



Michele Marano (links) gratuliert Daniel Lischer zum Jubiläum und zur Firmentreue als Automechaniker und Werkstattchef.

## Jubiläum: Daniel Lischer 30 Jahre bei Garage Marano

Nicht nur die Garage M. Marano AG in Reinach feiert in diesem Jahr ihr 30-Jahr-Jubiläum. Auch Daniel Lischer kann auf ebenso viele Jahre bei Garage Marano zurückblicken. 30 Jahre, die für ihn im Flug vergangen sind und 30 Jahre, in welchen ihm sein Job nie verleidet ist.

(tmo.) – Das Händeschütteln und der Dank beruhen auf Gegenseitigkeit. «Einen gewissenhaften und loyalen Mitarbeiter kann man sich gar nicht vorstellen», wie Michele Marano dankbar sagt. Im Gegenzug gibt Automechaniker Daniel Lischer die Blumen an seinen Arbeitgeber weiter. «Michele Marano hat mir über all die Jahre immer das Vertrauen geschenkt und mir freie Hand als Werkstattchef gelassen.» Natürlich gab es, wie überall üblich, Hochs und Tiefs. «Die positiven Seiten haben aber eindeutig überwogen», wie Daniel Lischer erklärt. Kennengelernt haben sich die beiden in der damaligen Garage Geisseler & Weingart (heutige Hofmatt Garage) in Menziken. Michele Marano war dort Werkstattchef, Daniel Lischer machte – von der Löwengarage Barmettler Beinwil am See kommend – in Menziken seinen Lehrabschluss. Seither sind die beiden quasi unzertrennlich und ein kompetentes Team, wenn es um den klassischen Service und allgemeine Arbeiten an Fahrzeugen aller Marken geht. Die Entwicklung der Garage Marano mit den Stationen am Konsumweg, an der Tunastrasse und am heutigen



Standort an der Aarauerstrasse 11 in Reinach hat Daniel Lischer hautnah miterlebt und dem Garagenbetrieb mit seinem fachlich kompetenten Engagement auch seine Handschrift verliehen. Den Kundenkreis aufbauen und pflegen sind Aufgaben, die Lischer in der Funktion als Werkstattchef ebenfalls schätzt. Auch den vielen Veränderungen und Entwicklungen in der Automobilbranche ist der Reinacher stets positiv gegenübergestanden. Immer am Ball bleiben lautet seine Devise. Und so hat ihm auch die Digitalisierung kein Kopfzerbrechen bereitet. «Ich bin ins PC-Zeitalter unserer Branche Schritt für Schritt reingewachsen», wie der Jubilar erzählt. Qualitäten, die natürlich auch Michele Marano sehr schätzt. Kommt dazu, dass Daniel Lischer in den letzten dreissig Jahren am Arbeitsplatz praktisch keinen Tag gefehlt hat. An diesem Ziel möchte er nach Möglichkeit weiter festhalten. Fünfzehn Jahre hat er bis zu seiner Pensionierung noch vor sich. Dass er diese Zeit nach Möglichkeit weiter bei seinem aktuellen Arbeitgeber verbringen möchte, ist naheliegend. Klar ist, dass er längst zum Marano-Inventar gehört.







Auto- und Motorradfahrschule

Gianpiero Saputelli  
Weidstrasse 12c  
5737 Menziken

info@gigi-fahrschule.ch 079 334 42 31



**Am Samstag, 22. Oktober  
von 9.00 bis 18.00 Uhr  
sind unsere Türen für Sie geöffnet.**

Bitte parkieren Sie beim Bahnhof oder Strandbad in Beinwil a/S.  
Wegweiser und Ballone weisen Ihnen den Weg  
zu uns an die Muttenstrasse 16.

**Wir freuen uns auf Sie!**

# Freude an Farben seit Generationen

Tag der  
offenen Tür  
22. Oktober  
2022

- Kompetente Beratung
- Termintreue
- Saubere Arbeitsweise
- Umweltbewusste Materialverarbeitung
- Nachhaltiges Vorgehen



Malergeschäft  
Steiner AG  
Beinwil am See  
062 771 21 14  
www.malersteiner.ch  
info@malersteiner.ch

Lernen Sie uns  
und unseren  
Betrieb kennen.  
Martina Moos-Steiner  
Inhaberin und  
Geschäftsführerin



## Pflegezentrum Sonnenberg: Ein schöner Ort, an dem man mit guter Lebensqualität alt werden kann

Am 13. August konnte die Bevölkerung den Neubau des Hauses B des Pflegezentrums Sonnenberg besichtigen. Für 57 Seniorinnen und Senioren ist das Haus seit dem 15. August Heimat für den letzten Lebensabschnitt. «Ein schöner Ort, an dem man mit guter Lebensqualität alt werden kann», freute sich Reinachs Gemeindeammann Jules Giger über das gelungene Projekt. Leiterin Miriam Lo Conte dankte auch ihren Mitarbeitenden für den geleisteten Mehraufwand während der zweijährigen Bautätigkeit am Sonnenberg.

(pte) – Bei der Besichtigung des Neubaus fallen die grosszügigen Begegnungszonen mit Balkonen mit Sicht nach Beinwil am See auf. «Wir bieten ein Aktivierungsprogramm an, bei dem unsere Bewohnerinnen und Bewohner in Gesellschaft sein können», spricht Miriam Lo Conte die für Seniorinnen und Senioren wichtigen Kontakte an. «Als Stiftung muss man den Bau selbst finanzieren», erklärt Stiftungsratspräsident Max R. Schlör den konsequent auf die Bedürfnisse älterer Menschen ausgerichteten Neubau. Er zeigt sich dabei dankbar für die Unterstützung von Sponsoren, die sich beispielsweise im Bereich des Mobiliars, der Beleuchtung sowie des Brunnens im Demenzgarten engagierten. Nicht nur die Bewohnenden profitieren von den neuen Räumlichkeiten, auch für die

Angestellten haben sich die Arbeitsbedingungen stark verbessert. Entstanden ist ein Haus mit einer offenen, gastfreundlichen und wertschätzenden Stimmung. Architekt René Wernli war es bei der Planung wichtig, dass genau die rund 20 Quadratmeter des im letzten Lebensabschnitt zur Verfügung stehenden Lebensraumes Freude machen sollen, damit man sich daheim fühlen kann. Gemeindeammann Jules Giger erwähnte die zum Sonnenberg gehörenden Tiere in seinen Worten einzeln mit Namen. Auch sie finden um den Sonnenberg einen erweiterten Lebensraum und können neu auch vom Demenzgarten her beobachtet werden. In einer nächsten Phase wird nun der Altbau umgebaut. Entstehen sollen hier 17 Zweieinhalbzimmerwohnungen.



helvetia.ch

**Von hier.  
Mit Kompetenz.  
Für Sie.**



**einfach. klar. helvetia**  
Ihre Schweizer Versicherung



**Oliviero Mastropiero**  
Verkaufsleiter  
M 079 820 48 25



**Jan Dätwyler**  
Kundenberater  
M 076 284 04 34



**Gian-Andrea Mirer**  
Kundenberater  
M 078 723 81 80

**Agentur Reinach AG**  
T 058 280 33 11



## Glas verbindet Welten.

Sowohl Wohn- als auch Genusswelten.

Geniessen Sie edelste Weine in eleganter, entspannter Atmosphäre und lassen Sie sich direkt von mehreren Produzenten aus Italien und Spanien beraten.

Atrium-design AG und Procava AG laden Sie herzlich zur grössten Wein-Messe der Region ein.

Gewinnen Sie spannende Preise bei unserem Wettbewerb.



**Samstag, 10.09.2022**  
**10 – 17 Uhr**  
**Eintritt 20.–**

**Aarauerstrasse 8**  
**5734 Reinach**



## Ein Jahr Malermeister Gloor in Menziken

Vor rund einem Jahr hat Philipp Gloor den Schritt in die Selbständigkeit gewagt. Er blickt auf ein erfolgreiches erstes Jahr zurück und ist vor allem eines, nämlich dankbar. Er ist dankbar für die Aufträge und für das Vertrauen, welches ihm damit von der Kundschaft entgegengebracht wurde.



Malermeister Philipp Gloor in seinen Lager- und Büroräumlichkeiten an der Gartenstrasse 1 in Menziken.

(fhu) – Philipp Gloor möchte ein grosses Dankeschön an seine Kundschaft richten. Schliesslich seien es die zahlreichen Aufträge und Möglichkeiten gewesen, welche ihn in seiner tagtäglichen Arbeit und der Entscheidung zur Selbständigkeit bestätigt hätten, berichtet der 36-Jährige. Die vielfältigen Kundenarbeiten boten Chancen, Herausforderungen und gute Zusammenarbeit. Er freut sich sehr darüber, in kurzer Zeit viele neue Menschen kennengelernt zu haben, Kunden sowie auch Betriebe. Es sei nicht selbstverständlich, seine Aufträge an einen Jungunternehmer zu vergeben, sei doch auch das Dienstleistungsangebot im Maler- und Gipserbereich, in der Region ziemlich umfangreich. Er investiert viel Zeit und Energie in seinen Betrieb und die positiven Feedbacks der

Kunden seien stets ein zusätzlicher Lohn für die getane Arbeit. Für den Malermeister bedeutet dieses Handwerk mehr als nur Beruf. «Es ist meine Leidenschaft und Berufung», betont er.

Als Spezialist für NATUROFLOOR, jene Technik, welche mit ihrer fugenlosen Beschichtung in Wohn- und Nassbereichen sehr beliebt ist, konnte er bereits einige kleinere und grössere Wohnräume verwirklichen. Gemeinsam mit einem Spezialisten für Bad- und Sanitärinstallationen aus der Region entstand eine sehr gut funktionierende, regelmässige Zusammenarbeit. Die gemeinsame Planung und Umsetzung bedeutet für beide Handwerksbetriebe eine Optimierung der Arbeitsabläufe und sorgt so für die ideale Umsetzung der individuellen Kundenwünsche im Badbereich.

## chestonag automation

Wir sind ein Ingenieurbüro für Automatisierung im Bereich der Umwelttechnik und suchen per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

### Kaufmännische/r Allrounder/in (100%)

#### Ihre Aufgaben

- Allgemeine Sekretariatsarbeiten
- Bearbeitung von Offerten und Rechnungen
- Verwaltung und Bewirtschaftung unseres internen Warenlagers

#### Ihr Profil

Für diese Aufgaben verfügen Sie über eine kaufmännische Ausbildung und entsprechende Erfahrung. Ihre unkomplizierte, flexible Wesensart und Ihr Fingerspitzengefühl im Umgang mit Menschen sorgen in einer zentralen Drehscheibenfunktion für ein angenehmes Arbeitsklima. Zudem sind Sie eine dienstleistungsorientierte und belastbare Person, welche auch unter Termindruck den Überblick bewahrt. Der versierte Umgang mit MS-Office-Anwendungen und stilsicheres Deutsch sind unerlässliche Voraussetzungen für diese Funktion.

Wir bieten Ihnen eine interessante, abwechslungsreiche und ausbaufähige Tätigkeit in einem kollegialen Team. Senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen per E-Mail an [bewerbungen@chestonag.ch](mailto:bewerbungen@chestonag.ch). Weiter Informationen finden Sie unter [www.chestonag.ch/jobs](http://www.chestonag.ch/jobs).

Chestonag Automation AG ■ Wächterweg 4 ■ 5707 Seengen  
Telefon 062 767 70 20 ■ [chestonag.ch](http://chestonag.ch)

Jetzt einsteigen und mitsingen bei den



## ChanSoNetten

Wir sind ein kleiner, aber feiner Accapella-Frauenchor im oberen Wynental. Mit neuer Dirigentin und neuem Schwung machen wir uns auf den Weg ins Jubiläumsjahr 2023.

Wir laden ein zur unverbindlichen

### Schnupperprobe

Am 20.9.2022, 20:00 Uhr,  
Gemeindebaus 5736 Burg

Keine Anmeldung erforderlich.  
Fragen? [c.kettenring@bluwin.ch](mailto:c.kettenring@bluwin.ch)

**Herzlich willkommen!**

Neubau, Bezug Juni 2023 in Burg/AG  
letzte 4 von 14 Terrassenwohnungen

Innenausbau nach Ihren Wünschen  
ab CHF 545'000.–

heggin group ag  
Kompetenzzentrum für Immobilien

Ruth Schmid, [heggingroup.ch](http://heggingroup.ch)  
076 442 95 87, [sr@heggingroup.ch](mailto:sr@heggingroup.ch)



Jetzt einlösen bis 31.12.2022

## CHF 65.– GUTSCHEIN FÜR BIOMETRISCHE BRILLENGLÄSER VON RODENSTOCK

Es lohnt sich für Sie, auf biometrische Brillengläser von Rodenstock umzusteigen. Zum einen erhalten Sie hochpräzise Brillengläser. Zum anderen zahlt es sich aus, denn Sie sparen jetzt CHF 65.– auf Ihre neuen biometrischen Brillengläser.



HIRT AG  
AUGENOPTIK  
5734 Reinach  
062 771 17 78  
[www.hirtag.ch](http://www.hirtag.ch)



## Hirt AG Augenoptik: Biometrische Brillengläser garantieren exaktes Sehen

Präzise objektive Messungen und das subjektive Sehempfinden der Kundschaft verbinden die Experten der Hirt AG Augenoptik zur optimalen Brille. Viel Erfahrung, handwerkliches Können und modernste Rodenstock-Technik stehen Fredy Hirt und seinem Team dabei zur Verfügung. «Die biometrischen Brillengläser sind individuell auf das einzelne Auge abgestimmt und ermöglichen den maximalen Sehkomfort», stellt Fredy Hirt die neuesten Innovationen vor.



(pte) – Seit kurzer Zeit ist ein DNEye® Scanner der neuesten Generation von Rodenstock bei der Hirt AG Augenoptik im Einsatz. «Das Gerät erfasst tausende relevanter Messpunkte beider Augen. Die einzigartigen biometrischen Daten fließen direkt in die Produktion der Gleitsichtgläser ein», erklärt Fredy Hirt die komplexe Technik. Anhand von Messungen von Kammerwinkel, Augendruck und Augenhintergrund können die Fachleute der Hirt AG Augenoptik gar Aussagen über die Augengesundheit machen und bei schwerwiegenden Problemen den Gang zum Arzt empfehlen. «Wir nehmen unsere Verantwortung gegenüber der Kundschaft wahr und bieten durch unsere Erfahrung und präzise Messungen ein optimales Sehergebnis mit verzugsfreiem Bild», stellt Fredy Hirt fest. Die eigene Brillenwerkstatt, in der die Gläser geschliffen und in die Fassung eingepasst werden, hebt die Hirt AG Augenoptik von Discountanbietern ab.

«Unser Atelier reagiert flexibel, ist schneller und bietet uns die Möglichkeit, alles direkt im Hause zu machen, um die Kundschaft zufriedenzustellen», schätzt Fredy Hirt das Optikerhandwerk. Von der Ausmessung über die Zentrierung bis hin zum geschliffenen Gleitsichtglas werden bei der Hirt AG Augenoptik gerne die Produkte des Herstellers Rodenstock eingesetzt. «Wir können die Bandbreite vom Basis- bis zum Topprodukt abdecken und arbeiten nach Wunsch auch noch mit einem zweiten Glaslieferanten zusammen, hinter dessen Qualität wir ebenso stehen können», zeigt Fredy Hirt die verschiedenen Möglichkeiten auf.

### Fünfte Generation in den Betrieb eingetreten

Mit Pascal Hirt ist im vergangenen Jahr bereits die fünfte Generation ins Optikfachgeschäft eingetreten. Zwölf Fachleute, sieben davon im Optikbereich, zählt die Hirt AG insgesamt.





## WYNAexpo: «Wir packen es ein weiteres Mal an!»

Vom 27. bis 30. April 2023 wird die WYNAexpo im Reinacher Moos wieder ihre Türen öffnen. Fast alle Standplätze sind belegt und die Planung ist auf Kurs. «Die Bevölkerung darf sich auf einen Event freuen, der neben einer abwechslungsreichen Gewerbeschau auch ein grosses Volksfest sein wird», gibt OK-Präsident Christian Schweizer bereits einen ersten Ausblick.

(pte) – Ein Jahr länger muss die Bevölkerung aktuell auf die Durchführung der WYNAexpo warten. Rückblickend war der Entscheid für die Verschiebung um ein Jahr richtig, denn für die Beteiligten ist die Planungssicherheit gewährleistet, während die Besuchenden das Volksfest vom 27. bis 30. April 2023 unbeschwerter geniessen können.

### Nur noch wenige Standplätze sind verfügbar:

«Praktisch alle der Angemeldeten haben ihre Buchung aufrechterhalten», freut sich OK-Präsident Christian Schweizer über die Treue des einheimischen Gewerbes. Die Aargauische Kantonalbank hat ihr Engagement als Hauptsponsor ebenfalls wieder bestätigt. «Zurzeit sind nur noch fünf bis

sechs Standplätze frei», ergänzt Matthias Haller, der für die Messeplanung verantwortlich ist. Beiden ist wichtig, dass die WYNAexpo auf einer Ausstellungsfläche von 4000 Quadratmetern hauptsächlich das lokale und regionale Gewerbe widerspiegelt. Für das Rahmenprogramm haben die Hauptorganisatoren noch die eine oder andere Idee in Planung und auf der Website [www.wynaexpo.ch](http://www.wynaexpo.ch) werden die Infos laufend aufgeschaltet. «Zäme vorwärts!» heisst es nicht nur für die Ausstellenden der WYNAexpo, sondern auch für die Besuchenden, die im April 2023 ein tolles Volksfest mit bleibenden Erinnerungen in und um die Reinacher Sporthallen im Moos erleben dürfen.

## Estermann's Papeterie- und Bürobedarf: Vielen Dank und auf Wiedersehen in Sursee und Beromünster



Nach 15 Jahren im «Au Louvre» schliesst das Papeterie- und Bürofachgeschäft Estermann's seine Reinacher Filiale per 30. September. Das Team blickt auf eine wunderschöne Zeit zurück und dankt der Kundschaft für das Vertrauen und die geschätzten Aufträge. In Zukunft liegt der Fokus auf dem erweiterten Hauptsitz in Sursee, dem Ladengeschäft in Beromünster und das Team wird die Kundschaft telefonisch oder via Online-Shop betreuen. Im ganzen Monat September gibt es im Laden in Reinach einen Rabatt von bis zu 15 Prozent.

(pte) – Estermann's im «Au Louvre» steht seit genau 15 Jahren als Fachgeschäft für Papeterie- und Bürofachbedarf. «Mit einem weinenden wie auch mit einem lachenden Auge blicken wir auf diese Zeit mit vielen schönen Gesprächen und Begegnungen zurück», erklären Norbert und Martina Estermann, «wir freuen uns, Sie weiterhin persönlich, telefonisch und via Online-Shop betreuen und beraten zu dürfen.» Durch die Erweiterung des Hauptsitzes in Sursee richtet sich das Fachgeschäft zukunftsorientiert aus. Der Ausbau bietet die Chance, das vielseitige Angebot noch bes-

ser zu präsentieren. Anfang November wird der Hauptsitz an der Centralstrasse 8a in Sursee nach einer kurzen Umbauphase wieder eröffnet. Als Dank für die jahrelange Treue zum Papeterie- und Bürofachgeschäft Estermann's gibt es bis Ende September im «Au Louvre» in Reinach 15 Prozent Rabatt auf das gesamte Sortiment. In einem Outlet-Weihnachtsartikel-Verkauf sind zudem alle Artikel mit 50 Prozent Rabatt erhältlich. Das ganze Ladenteam von Estermann's sagt von Herzen Danke schön und freut sich, die Kundschaft in Sursee oder Beromünster begrüßen zu dürfen.

# KOMPETENZ VON HIER

www.k-v-h.ch



ihre  
**garten  
welt**

11/2020 artwork.ch

**Garage**

**MARANO**

AG

5734 Reinach Tel. 062 771 15 21

www.marano.ch

LH *officeservice*

Hauptstrasse 2 • 5737 Menziken • 062 765 01 00  
info@lh-office.ch

www.lh-office.ch



**Huwa**  
seit 1911  
www.huwa.ch

www.huwa.ch

 **NOTARIATSBÜRO  
RAPHAEL BENZ**

Wydenstrasse 1 062 765 77 77  
5734 Reinach AG notar-benz.ch

www.notar-benz.ch



www.zaunideen.ch

**gartenhag ag**

Ihr Spezialist für Zäune, Tore und Sichtschutz.

www.zaunideen.ch

www.zaunideen.ch

**gartenhag ag**

Ihr Spezialist für Zäune, Tore und Sichtschutz.

www.zaunideen.ch



**CHS** *Ihr Partner für Immobilienverkauf  
von hier!*

www.chs-immobilien.ch

lokal, vernetzt, persönlich

www.chs-immobilien.ch

**CHS**

*Ihr Partner für Immobilienverkauf  
von hier!*

www.chs-immobilien.ch

lokal, vernetzt, persönlich

www.chs-immobilien.ch

**wirz** 

malergeschäft seit 1946

5737 menziken  
russrainstrasse 28  
telefon 062 771 46 09

www.malerwirz.ch



**Schröder AG**

Architektur • Baumanagement



schroeder-ag.ch • Schorenstrasse 6 • 5734 Reinach

www.schroeder-ag.ch